



CLASSIQUES  
GARNIER

CAIGNY (Florence de), « Bibliographie », *Sénèque le Tragique en France (xvi<sup>e</sup>-xvii<sup>e</sup> siècles). Imitation, traduction, adaptation*, p. 1071-1105

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-4105-9.p.1071](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-4105-9.p.1071)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2011. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

# BIBLIOGRAPHIE

## LES SOURCES

### SOURCES ANTIQUES

#### *Les tragédies de Sénèque*

SÉNÈQUE, *Tragédies*, édit. et trad. Léon Herrmann, Paris, Les Belles-Lettres, 1925, 2 vol. [vol.1 : *Hercule Furieux, Les Troyennes, Les Phéniciennes, Médée, Phèdre*; vol.2 : *Œdipe, Agamemnon, Thyeste, Hercule sur l'Œta*, Pseudo Sénèque, *Octavie*].

SÉNÈQUE, *Tragédies*, édit. et trad. François-Régis Chaumartin, Paris, Les Belles Lettres, 1996-1999, 3 vol. [vol.1 : *Hercule Furieux, Les Troyennes, Les Phéniciennes, Médée, Phèdre*, 1996; vol. 2 : *Œdipe, Agamemnon, Thyeste*, 1999; vol. 3 : Pseudo-Sénèque, *Hercule sur l'Œta, Octavie*, 1999].

SÉNÈQUE, *Théâtre Complet*, trad. Florence Dupont, Paris, Imprimerie Nationale, 1990-1992, 2 vol. [vol. 1, *Phèdre, Thyeste, Les Troyennes, Agamemnon*; vol. 2 : *Médée, Hercule Furieux, Hercule sur l'Œta, Les Phéniciennes*].

SÉNÈQUE, *Tragedies*, édit. et trad. angl. John G. Fitch, Leiden, Brill, Loeb Classical Library, 2002-2004, 2 vol. [vol. 1 : *Hercules. Trojan Women. Phoenician Women. Medea. Phaedra*; vol. 2 : *Oedipus, Agamemnon, Thyestes, Hercules on Oeta, Octavia*].

#### *Les tragiques grecs*

*Les Tragiques grecs. Euripide*, trad. Marie Delcourt-Curvers, Paris, Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », 1962.

*Les Tragiques grecs. Eschyle, Sophocle*, trad. J. Grosjean, Paris, Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », 1967.

ESCHYLE, *Tragédies*, édit. et trad. Paul Mazon, Paris, Les Belles Lettres, [1925], 2002, 2 vol. [vol. 1 : *Les Suppliantes, Les Perses, Les Sept contre Thèbes, Prométhée enchaîné*; vol. 2 : *Agamemnon, Les Choéphores, Les Euménides*].

EURIPIDE, *Tragédies*, Paris, Les Belles Lettres, 1976-2003, 8 vol. [vol. 1, *Le Cyclope, Alceste, Médée, Les Héraclides*, édit. et trad. L. Méridier, (1926), 1976; vol. 2 : *Hippolyte, Andromaque, Hécube*, édit. et trad. L. Méridier, (1927), revue et corrigée par F. Jouan, 1997; vol. 3 : *Héraclès, Les Suppliantes, Ion*, édit. et trad. H. Grégoire et L. Parmentier, (1923), 1997; vol. 4 : *Les Troyennes, Iphigénie en Tauride, Électre*, édit. et trad. H. Grégoire, L. Méridier, (1925), 1990; vol. 5 : *Hélène, Les Phéniciennes*, édit. et trad. H. Grégoire, L. Méridier et F. Chapouthier, (1950) 2002; vol. 6, 1<sup>re</sup> partie : *Oreste*, édit. et trad. F. Chapouthier et L. Méridier, (1959), 1973; vol. 6, 2<sup>e</sup> partie, *Les Bacchantes*, édit. et trad. H. Grégoire et J. Meunier, (1961), 2<sup>e</sup> édit. J. Irigoin, 1998; vol. 7, 1<sup>re</sup> partie : *Iphigénie à Aulis*, édit. et trad. F. Jouan, 1990].

SOPHOCLE, *Tragédies*, édit. et trad. A. Dain et P. Mazon, Paris, Les Belles Lettres, 2002, 3 vol. [vol. 1 : *Les Trachiniennes*, Antigone, (1957), 7<sup>e</sup> édit. revue et corrigée par J. Irigoin (1994), 2002 ; vol. 2 : *Ajax, Œdipe Roi, Électre*, (1958), 8<sup>e</sup> tirage revu et corrigé par J. Irigoin, 2002 ; vol. 3 : *Philoctète, Œdipe à Colone*, (1960), 5<sup>e</sup> tirage revu et corrigé par J. Irigoin 1999), 2002].

### *Les théoriciens*

ARISTOTE, *La Poétique*, édit. et trad. Roselyne Dupont-Roc et Jean Lallot, Paris, Seuil, 1980.  
 ARISTOTE, *La Poétique*, édit. et trad. par Michel Magnien, Librairie Générale Française, coll. Le Livre de Poche Classique, 1990.  
 ARISTOTE, *La Rhétorique*, édit. M. Dufour, Paris, Les Belles Lettres, 1989-2001, 3 vol.  
 ARISTOTE, *L'Éthique à Nicomaque*, trad. Jean Voilquin, Paris, Garnier Flammarion, 1965.  
 CICÉRON, *De oratore libri tres*, Paris, Les Belles Lettres, livres I et II, édit. et trad. par Edmond Courbaud, [1922] 1985, [1928] 1966 ; livre III, édit. et trad. par Henri Bornecque et Edmond Courbaud [1930], 1971.  
 CICÉRON, *De finibus*, édit. et trad. par J. Martha, Paris, Les Belles Lettres, 1990.  
 CICÉRON, *Brutus*, édit. et trad. par J. Martha, Paris, Les Belles Lettres, [1923], 1973.  
 HORACE, *De Arte Poetica liber*, dans *Épîtres*, édit. et trad. par François Villeneuve, Paris, Les Belles Lettres, [1934], 1989.  
 LONGIN, *Du Sublime*, édit. Jackie Pigeaud, Paris-Marseille, Rivages, 1991.  
 QUINTILIEN, *De institutione oratoria*, édit. et trad. par J. Cousin, Paris, Les Belles Lettres, 1975-1980.

TEXTES MODERNES (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> S.)

### *Pièces imitées ou adaptées de Sénèque*

– Au XVI<sup>e</sup> siècle

BRISSET, Roland, *Le Premier Livre du theatre tragique de Roland Brisset, Gentilhomme tourangeau*, Tours, Claude de Montroeil et Jean Richter, 1590, in-4.  
 GARNIER, Robert, *Hippolyte*, dans *Marc Antoine, Hippolyte* ; éd. critique par Raymond Lebègue, Paris, Les Belles Lettres, Collection « Les Textes français », 1974.  
 GARNIER, Robert, *La Troade. Tragédie*, éd. critique par Jean-Dominique Beaudin, Paris, Champion, 1999.  
 GARNIER, Robert, *Antigone ou La Piété. Tragédie*, éd. critique par Jean-Dominique Beaudin, Paris, Champion, 1997.  
 GROSNET, Pierre, *Les Tragédies très éloquentes du grand philosophe Sénèque, diligemment traduites de latin en françoys. La Vie et trespas d'icelluy, avec plusieurs épitaphes, épigrammes, dictz moraux et aultres choses mémorables dudict auteur, nouvellement adjoustées*, Lyon, François Juste, 1539, in-16.  
 LA PÉRUSE, Jean de, *La Medee, Tragedie. Et autres diverses poésies, par I. de la Peruse*, Poitiers, Marnefz et Bouchetz, sans date, in-4, [1556].  
 LA PÉRUSE, Jean de, *Médée*, éd. critique par James Coleman, Exeter, University of Exeter, 1985.  
 LA PÉRUSE, Jean de, *Médée*, éd. critique par Marie-Madeleine Fragonard et James Coleman, Mugron, J. Feijoo, 1990.  
 LE DUCHAT, Louis-François, *Agamemnon, tragédie retirée de Sénèque par François Le Duchat, Troyen, dédiée à l'illustre et vertueux prince Antoine Caracciolo de Melfe, évêque de Troies*, Paris, Richard Breton, Libraire et Relieur Juré, 1561, in-4.

- MATTHIEU, Pierre, *Clytemestre. De la vengeance des injures perdurable à la postérité des offences, et des malheureuses fins de la volupté*, éd. critique par Gilles Ernst, Genève, Droz, 1984.
- PREMIERFAICT, Laurent de, *Les Œuvres de Sénèque, traduites de latin en français, par Maistre Laurent de Premierfaict*, Paris, s.d., in-fol. [Imprimé entre 1500 et le 20 sept. 1503].
- REGNAULT, Guillaume, *La Tragedie d'Octavie, femme de l'empereur Neron. Faite et composee par celui qui porte en son nom tourné Ung à luy m'ellutagrég enrichie d'une farce*, à Rouen, chez Jean Petit Libraire, 1599.
- TOUTAIN, Charles, *Agamemnon*, éd. critique par Trevor Peach, Exeter, University of Exeter, 1988.
- YEUWAIN, Jean, *Hippolyte, tragédie tournée de Sénèque*, éd. critique par Gontran Van Severen, Mons, Imprimerie Léon Dequesne, 1933.

### – Au XVII<sup>e</sup> siècle

- Le Mythe de Phèdre. Les Hippolyte français du dix-septième siècle*, éd. critique par Allen G. Wood, Paris, Champion, 1996.
- ARNAUD, sieur Provençal, *Agamemnon. Tragédie, du sieur Arnaud, Provençal*, de l'Imprimerie de Jacques Bramereau, Imprimeur de sa Sainteté, de la Ville & Université, avec Permission et Privileges, 1642, in-4.
- BIDAR, Mathieu, *Hippolyte*, dans *Le Mythe de Phèdre*, éd. critique par Allen G. Wood, Paris, Champion, 1996, p. 241-341.
- BOYER, Claude, *Agamemnon*, A Paris, Chez Theodore Girard, en la grand'Salle, au dos de la Salle Dauphine, à l'Envie, 1680.
- CORNEILLE, Pierre, *Médée*, éd. critique par André de Leyssac, Genève, Droz, 1978.
- CORNEILLE, Pierre, *Œdipe*, éd. critique par Bénédicte Louvat et Christian Biet, Toulouse, Société de Littératures classiques, 1995.
- DANCOURT, Florent Carton dit, *La Mort d'Hercule, tragédie par le sieur Dancourt, Comedien*, A Arras, Chez Jean Lohen, Imprimeur et Libraire, Au Bon Pasteur, rué des Jésuites, 1683, dans *Le Théâtre à Arras et à Lille en 1683. Les représentations de Dancourt*, éd. critique par Victor Advielle, Paris, Tresse et Stock, 1893.
- GILBERT, Gabriel, *Hypolite ou le garçon insensible, tragédie*, dans *Le Mythe de Phèdre*, éd. critique par Allen G. Wood, Paris Champion, 1996, p. 143-240.
- LA PINELIÈRE, Hippolyte Guérin de, *Hippolyte*, dans *Le Mythe de Phèdre*, éd. critique par Allen G. Wood, Paris, Champion, 1996, p. 41-141.
- LA TUILLERIE, Jean François Juvénon dit, *Hercule. Tragédie par M. de La Tuillerie*, A Paris, chez Jean Ribou, sur le Quay des Augustins à la descente du Pont-Neuf, au dessus de la Porte de l'Eglise, Avec Privilege de Roy, 1682.
- L'HÉRITIER DE NOUVELON, Nicolas, *Hercule Furieux*, A Paris, chez Toussaint Quinet, au Palais sous la petite salle, sous la montée de la Cour des Aydes, avec Privilege du Roy, 1639.
- LONGEPIERRE, Hilaire-Bernard de Roqueleyne, *Médée, suivie du Parallèle de Monsieur Corneille et de Monsieur Racine (1686) et de la Dissertation sur la tragédie de Médée par l'abbé Pellegrin (1729)*, éd. critique par Emmanuel Minel, Paris, Champion, 2000.
- MAINFRAY, Pierre, *Tragédies des forces incomparables et amours du grand Hercules, où l'on voit artistement despeinct sa générosité, son trespas, & son immortalité malgré l'envie de Junon sa Marastre*, Troyes, Y. Girardon, 1616.
- MONLÉON, *Le Thyeste de Monsieur de Monleon*, Paris, Chez Pierre Guillemot, au Palais à la gallerie des prisonniers, 1638.
- PRADON, Nicolas, *Phèdre et Hippolyte*, éd. critique par O. Classe, Exeter, University of Exeter, 1987.
- PRADON, Nicolas, *La Troade*, A Paris, J. Ribou, 1679.
- PRÉVOST, Jean, *Hercule. Tragédie*, dans *Les Secondes Œuvres poetiques et tragiques de Jehan Prevost Advocat en la basse Marche*, à Poitiers, Par Julian Thoreau, Libraire et Imprimeur de l'Université, demeurant pres le gros Horloge, 1613.

- PRÉVOST, Jean, *Œdipe*, dans *Les Tragedies et autres Œuvres poétiques de Jehan Prevost Advocat en la basse Marche. Première Partie*, A Poitiers, par Julian Thoreau, Imprimeur du Roy et de l'Université, 1614.
- ROTROU, Jean de, *Hercule mourant*, éd. critique par Dominique Moncond'huy dans *Rotrou, Théâtre complet*, vol. 2, Paris, STFM, 1999.
- ROTROU, Jean de, *Antigone*, éd. critique par Bénédicte Louvat dans *Rotrou, Théâtre complet*, vol. 2, Paris, STFM, 1999.
- RACINE, Jean, *La Thébaïde ou Les Frères ennemis*, éd. critique par Georges Forestier dans Racine, *Œuvres Complètes*, Paris, Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », vol. 1, 1999.
- RACINE, Jean, *Phèdre et Hippolyte*, éd. critique par Georges Forestier dans Racine, *Œuvres Complètes*, vol. 1, 1999.
- SALLEBRAY, *La Troade, tragédie de Mr Sallebray*, A Paris, chez Toussaint Quinet, au Palais, dans la petite salle, sous la montée de la Cour des Aydes, 1640.

### *Pièces traduites de Sénèque au XVII<sup>e</sup> siècle*

- BAUDUYN, Benoist, *Les tragédies de Luc. Ann. Sénèque, traduites en vers françois par Benoist Bauduyn*, Troyes, N. Moreau dit le Coq, 1629, 10 parties en 1 vol., in-8, n.p.
- L. B., *La Troade. Traduction de la Troade de Sénèque en vers français*, Paris, chez Cl. Barbin, 1674 [édicace à la princesse de Soubise, signée L. B].
- LINAGE DE VAUCIENNES, Pierre, *Le Theatre de Senèque, divisé en 10 tragédies, (1- La Thébaïde, 2- Médée, 3- Œdipe, 4- Hercule Furieux, 5- Hippolyte, 6- Hercule mourant, 7- Thyeste, 8- La Troade, 9- Agamemnon, 10-Octavie), avec des Remarques suivant l'ordre Alphabetique sur les endroits les plus difficiles, Traduit par P. Linage*, A Paris Chez Jean Pasle, au Palais, à l'entrée de la Salle Dauphine, à la Pomme d'Or couronnée, 1651.
- MAROLLES, Michel de, *L. Annaei Senecæ Tragoediarum, tomus prior, cum notis & interpretatione gallica*, M. de Marolles, *Abb. De Villalupa, Lutetiae Parisiorum*, Apud Petrum Lamy, in secunda Columna Majoris Aulæ Palatii, ad insigne Magni Cæsaris, cum privilegio regis, 1659.
- MAROLLES, Michel de, *L. Annaei Senecæ Tragoediarum, tomus alter, cum notis & interpretatione gallica*, M. de Marolles, *Abb. De Villalupa, Lutetiae Parisiorum*, Apud Petrum Lamy, in secunda Columna Majoris Aulæ Palatii, ad insigne Magni Cæsaris, cum privilegio regis, 1659.

### *Autres pièces de théâtre ou traductions françaises (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> s.)*

#### – Anthologies et œuvres complètes

- Aspects du théâtre dans le théâtre au XVII<sup>e</sup> siècle. Recueil de pièces*, éd. critique par Georges Forestier, Toulouse, Société de Littératures Classiques, 1986.
- Théâtre français de la Renaissance*, première série « La tragédie à l'époque d'Henri II et de Charles IX », Florence, Olschki, Paris, PUF, 1989-1993, 5 vol. [vol 1. (1550-1561) : *Abrabam sacrifiant* de Théodore de Bèze, *Cléopâtre captive* d'Étienne Jodelle, *Médée* de Jean de La Péruse, *Agamemnon* de Charles Toutain, *Sophonisba* de Mellin de Saint Gelais, *La Sultane* de Gabriel Bounin, éd. critique par P. De Capitani, E. Balmas, M. Dassonville, L. Zilli, 1989 ; vol. 2 (1561-1566) : *César* de Jacques Grévin, *Achille* de Nicolas Filleul, *Philanire* de Claude Roillet, *David combattant*, *David triomphant*, *David fugitif* de Louis Desmases, éd. critique par M. Mazzocchi Doglio, E. Balmas, J. O. Moses, D. Mauri, M. Dassonville, 1989 ; vol. 3 (1566-1567) : *Aman* d'André de Rivaudeau, *Josias de Philone*, *Tragédie du Sac de Cabrières* (anonyme), *Lucrèce* de Nicolas Filleul, *Jephté* de Claude de Vesel, *Jephté ou le vœu* de Florent Chrestien, éd. critique par R. Reynolds Cornell, R. Gorris, D. Boccassini, M. Dassonville, P. De Capitani, 1990 ; vol. 4 (1568-1573) : *Porcie* de R. Garnier, *Pamphée*

- de Caye Jules de Guersens, *Tragédie française à huit personnages* de Jean Bretog, *Saül Le Furieux* de Jean de La Taille, *Daire* et *Alexandre* de Jacques de La Taille, éd. critique par S. Turzio, E. Balmas, R. Reynolds-Cornell, L. Kreyder, M. G. Longhi, 1992 ; vol. 5 (1573-1575) : *Antigone* de Jean Antoine de Baïf, *Cornélie* de R. Garnier, *La Famine* de Jean de La Taille, *Didon se sacrifiant* d'Étienne Jodelle, éd. critique par S. Maser, S. Ferrari, S. Turzio, L. Kreyder, M. Miotti, 1993].
- Théâtre français de la Renaissance*, deuxième série : « La tragédie à l'époque d'Henri III », Florence, Olschki, Paris, PUF, (depuis 1999) [vol. 1 (1574-1579) : *La Tragédie française du bon roi Kanut, roi de Danemark* (auteur anonyme), *Tragédie* de feu Gaspard de Coligny, *Pharaon* de François de Chantelouve, *Marc-Antoine*, *La Troade* de Robert Garnier, *Adonis* de Gabriel le Breton, éd. critique par C. Lauvergnot-Gagnière, L. Wollfe, M. Meijer, 1999 ; vol. 2 (1579-1582) : *Tragédie nouvelle appelée Pompée* et *Antigone ou la Piété* de Robert Garnier, *Holoferne* d'Adrien d'Amboise, *L'Histoire de la pucelle de Dom-Rémy* de Fronton du Duc, *La Tragédie de Caïn* de Thomas le Coq, éd. critique par E. Ginsberg, C. Mazouer, G. Cultrera, 2000 ; vol. 3 (1582-1584) : *Méléagre* de Pierre de Bousy, *Jokebed* et *Tragédie sacrée d'Holoferne* et *Judith* de Pierre Heyns, *Les Juives* de Robert Garnier, *La Tragédie de Sophonisbe* de Claude Mermet, *La Thébàide* de Jean Robelin, éd. critique par L. Zilli, J. Manley, M. Miotti... et al. 2002 ; vol. 4 (1584-1585) : *La Peste de la peste* et *L'Orbec-Oronte* de Jean Édouard Monin, *Esther* de Pierre Matthieu, éd. critique par G. Banderier et M. Motti, 2005 ; vol. 5 (1586-1589) : *Adonias de Philone*, *Vastbi premiere tragédie*, *Aman seconde tragédie*, *La Guisiade* de Pierre Matthieu, éd. critique par R. Gorris Camos, A. Bettoni, R. Reynolds-Cornell, 2009].
- Théâtre du XVII<sup>e</sup> siècle*, Paris, Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », 1975-1992, 3 vol. [vol. 1, éd. Jacques Scherer, 1975 ; vol. 2, éd. J. Scherer et J. Truchet, 1986 ; vol. 3, éd. J. Truchet et A. Blanc, 1992].
- Recueil de tragédies à machines sous Louis XIV*, éd. critique par Christian Delmas, Toulouse, Société de Littératures Classiques, 1985.
- Édipe, Corneille et Voltaire*, éd. critique par Denis Reynaud, Saint Étienne, Presses Universitaires de Saint Étienne, 2004.
- CORNEILLE, Pierre, *Œuvres complètes*, éd. critique par André Stegmann, Paris, Seuil, 1963.
- CORNEILLE, Pierre, *Œuvres complètes*, éd. critique par Georges Couton, Paris, Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », 1980-1987, 3 vol.
- CORNEILLE, Pierre, *Théâtre complet*, éd. critique Alain Niderst, Rouen, Publications de l'Université de Rouen, 1984, 6 vol.
- GARNIER, Robert, *Œuvres complètes. Les Juives, Bradamante, Poésies diverses*, éd. critique par Raymond Lebègue, Paris, Belles Lettres, 1949-1975, 4 vol.
- MATTHIEU, Pierre, *Théâtre complet*, éd. critique par Louis Lobbes, Paris, Champion, 2007.
- RACINE, Jean, *Théâtre et Poésies*, dans *Œuvres complètes*, vol. 1, éd. critique par Georges Forestier, Paris, Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », 1999.
- ROTRON, Jean de, *Théâtre complet 1. Bélisaire, Venceslas*, éd. critique par Marianne Béthery, Paris, STFM, 1998.
- ROTRON, Jean de, *Théâtre complet 2 : Hercule mourant, Antigone, Iphigénie*, éd. critique par Bénédicte Louvat, Dominique Moncond'huy et Alain Riffaud, Paris, STFM, 1999.

### – Pièces ou traductions éditées individuellement

- BAÏF, Lazare de, *Tragedie de Sophocles intitule Electra, contenant la vengeance de l'inbumaine et tres-piteuse mort d'Agamemnon Roy de Mycenes la grande, faite par sa Clytemnestra, et son adultere Egistus. La dicte Tragedie traduite du grec dudit Sophocles en rythme Françoisse, ligne pour ligne, et vers pour vers : en faveur et commodite des amateurs de lune et lautre langue*, Paris, Estienne Roffet, 1537.

- BEHOURT, Jean, *Hypsicratée, ou la Magnanimité, tragoédie nouvellement représentée au Collège des Bons enfans*, Rouen, imprimerie de R. Du Petit Val, 1604.
- BÈZE, Théodore de, *Abraham Sacrifiant*, éd. critique par Keith Cameron, Kathleen M. Hall et Francis Higman, Genève, Droz, 1967.
- BÈZE, Théodore de, *Abraham Sacrifiant. Tragédie française*, éd. critique par Marguerite Soulié et Jean-Dominique Beaudin, Paris, Champion, 2007.
- BOCHETEL, Guillaume, *La Tragédie d'Euripide nommée Hecuba, Traduite du grec en rythme Française, dédiée au Roy*, Paris, Robert Estienne, 1550, in-8.
- BOUNIN, Gabriel, *La Soltane*, éd. critique par E. Stengel et J. Venema, Marburg, N. G. Elwert, 1888.
- BOYER, Claude, *Les Amours de Jupiter et de Sémélé*, dans *Recueil de tragédies à machines*, éd. critique par Christian Delmas, Toulouse, Société de Littératures Classiques, 1985.
- GILBERT, Gabriel, *Les Amours de Diane et d'Endymion*, dans *Recueil de tragédies à machines*, éd. critique par Christian Delmas, Toulouse, Société de Littératures Classiques, 1985.
- JODELLE, Étienne, *La Cléopâtre captive*, éd. critique par Kathleen M. Hall, Exeter, University of Exeter, 1979.
- JODELLE, Étienne, *La Cléopâtre captive*, éd. critique par Françoise Charpentier, Jean-Dominique Beaudin et José Sanchez, Mugron, J. Feijoo, 1990.
- LA TAILLE, Jean de, *La Famine ou les Gabéonites*, éd. critique de G. Spillebout, Mont-de-Marsan, édition José Feijoo, 1998.
- MAROLLES, Michel de, *Les Œuvres de Lucain, contenant l'Histoire des Guerres Civiles entre Pompée et César, Première Edition de la Nouvelle Traduction, Dediée à Monseigneur le Duc d'Anguén, A Paris, chez Antoine de Sommaville, au Palais dans la petite Salle, à l'Escu de France, 1647.*
- MAROLLES, Michel de, *Les Œuvres de Virgile, traduites en prose, enrichies de figures, tables, Remarques, Commentaires, Eloges & vie de l'Auteur, avec une explication géographique du voyage d'Enée, & de l'ancienne Italie, et un abrégé de l'Histoire divisée en trois livres contenant ce qui s'est passé de plus memorable depuis l'embranchement de Troye, jusques à l'Empire d'Auguste, pour l'intelligence du Poète. Au Roy, par Michel de Marolles, Abbé de Villeloin, A Paris, chez Toussaint Quinet, au Palais sous la montée de la Cour des Aydes, 1649.*
- MAROLLES, Michel de, *Le Poete Lucrece, latin et françois, de la traduction de M.D.M.A.D.V. Paris, chez Toussaint Quinet, 1650.*
- MAROLLES, Michel de, *Les Œuvres d'Horace en latin et en françois, De la version de M. de Marolles Abbé de Villeloin, A Paris, chez Toussaint Quinet au Palais, en la galerie des Merciers, sous la montée de la Cour des Aydes, 1652.*
- MAROLLES, Michel de, *Les Satyres de Juvenal et de Perse. En latin & en François. De la Traduction de M.D.M.A.D.V., A Paris, chez Guillaume de Luyne, au Palais, en la Gallerie des Merciers, sous la montée de la Cour des Aydes, 1653.*
- MAROLLES, Michel de, *Poésie de Vérone, en latin & en François, de la traduction de M.D.M., à Paris, chez Guillaume de Luyne, au Palais, en la Gallerie des Merciers, sous la montée de la Cour des Aydes, 1653.*
- MAROLLES, Michel de, *Elegies de Tibulle chevalier Romain, en quatre livres, de la traduction de M.D.M.A.D.V., à Paris, chez Guillaume de Luyne, au Palais, en la Gallerie des Merciers, sous la montée de la Cour des Aydes, 1653.*
- MAROLLES, Michel de, *Les Œuvres de Properce. De la Traduction de M.D.M.A.D.V., Paris, G. de Luyne, 1654.*
- MAROLLES, Michel de, *Toutes les Epigrammes de Martial en latin et en françois, avec de petites notes, divisées en deux parties, à Paris, Chez Guillaume de Luyne, Libraire Juré, au Palais sous la montée de la Cour des Aydes, 1655.*
- MAROLLES, Michel de, *P. Statti Papinii Thebaidos libri duodecim cum notis Francisci Guieti Andini. Jo. Peyraredi nob. Aquitani, & aliorum, opera ac studio Michaelis de Marolles, Abbatis de Villeloin, Lutetiae Parisiorum, Apud Sebastianum Huré, sub signo Cordis boni et Fridericum Leonardi, sub signo Scuti Venetiarum, via Jacobaea, 1658.*

- MAROLLES, Michel de, *M. Acci Plauti Comoediae in quatuor tomos digestae. Tomus I, ex recognitione Francisci Gujeti Andini, opera et studio Michaelis de Marolles, abbatis de Villeloin, cum ejusdem interpretatione gallica*, Paris, Lamy, 1658, 4 vol.
- MAROLLES, Michel de, *Les six Comedies de Terence en latin et en françois. De la Traduction de M. de Marolles, abbé de Villeloin*, Paris, Lamy, 1659.
- MAROLLES, Michel de, *Les Six Livres de Lucrece, De la nature des choses, traduits par Michel de Marolles, Abbé de Villeloin, Seconde edition, revuë, corrigée, & augmentée de Tables et de Remarques necessaires. À quoy sont adjoustées les petites Nottes Latines de Giffanius, & la Vie d'Epicure, contenant la Doctrine de ce Philosophe tirée de Diogene Laerce*, A Paris, Chez Guillaime de Luynes, Libraire-Juré, au Palais, dans la Gallerie des Merciers, à la Justice, 1659.
- MATTHIEU, Pierre, *Esther*, Lyon, J. Stratius, 1585.
- ROBELIN, Jean, *La Thébaïde, tragédie composee par Jean Robelin du Conte de Bourgoigne*, Au Pont-a-Mousson, par Martin Marchant, imprimeur de Monseigneur le Duc de Lorraine, 1584.
- SÉBILLET, Thomas, *L'Iphigene d'Euripide, poete tragiq : Tourné de Grec en Francois par l'Auteur de l'Art Poétique, dedié a Monsieur Ian Brinon, Seigneur de Villénes, & Conseilber du Roy nostre Sire en sa Court de Parlement a Paris*, A Paris, Gilles Corrozet, 1549.

### Textes théoriques

#### – Au XVI<sup>e</sup> siècle

- Critical prefaces of French Renaissance*, éd. critique par Bernard Weinberg, Evanston, Northwestern University Press, 1950.
- Traité de poétique et de rhétorique de la Renaissance*, éd. critique par Francis Goyet, Paris, Librairie générale française, collection Livre de Poche, 2001 (2<sup>e</sup> éd.).
- LEBLANC, Paulette, *Les Écrits théoriques et critiques français des années 1540-1561 sur la tragédie*, Paris, Nizet, 1972.
- ANEAU, Barthélémy, *Quintil horatian sur la Defence & Illustration de la langue françoise, paru à la suite de la 2<sup>e</sup> édition de L'Art poétique François pour l'instruction des jeunes studieux, et encore peu avancés en La Poésie Françoise de Thomas Sébillet*, Lyon, Jean Temporal, 1551 ; dans *Traité de poétique et de rhétorique*, éd. critique par F. Goyet, p. 185-233.
- ANONYME, *L'Art Poétique d'Horace, translate de Latin en rithme françoise*, Paris, Jehan Granjehan, 1541.
- BAÏF, Lazare de, *Préface de la tragédie d'Électre*, éd. critique par B. Weinberg dans *Critical Prefaces*, p. 73.
- DES AUTELZ, Guillaume, *Réplique aux furieuses défenses de Louis Meigret*, dans Henri Chamard, *Histoire de la Pléiade*, Paris, Didier, 1939, tome 1.
- DOLET, Estienne, *La Maniere de Bien traduire d'Une Langue en Aultre. D'avantage. De la punctuation de la langue Françoise. Plus. Des accents d'ycelle. Le tout fait par Etienne Dolet natif d'Orleans*, Paris, Obsidiane, 1990.
- DU BELLAY, Joachim, *La Deffence et Illustration de la Langue Françoise*, éd. critique par Henri Chamard, introduction de Jean Vignes, Paris, SIFM, 1997.
- DU BELLAY, Joachim, *Au Lecteur, première préface de L'Olive et quelques autres poétiques*, éd. critique par B. Weinberg dans *Critical prefaces*, p. 139-140.
- DU BELLAY, Joachim, *Au Lecteur, seconde préface de L'Olive*, éd. critique par B. Weinberg dans *Critical prefaces*, p. 153-160.
- ESTIENNE, Charles, *Comedie du sacrifice des professeurs de l'Academie senoise, nommez Intronati, celebrée es jeux d'un Franesme prenant à Senes, traduite de Langue Tuscance par Charles Estienne*, Lyon, François Fradin, et Pierre de Tours, 1543.
- ESTIENNE, Charles, *Première Comedie de Terence, intitulée l'Andrie, nouvellement traduite de Latin en François, en faveur des bons esprits, studieux des antiques recreations*, Paris, A. Roffet, 1542.



- ESTIENNE, Charles, *Les Abusez, comedie faite à la mode des anciens comiques, premierement composée en langue Toscane, par les professeurs de l'Academie Senoise, et nommée Intronati, depuis traduite en François par Charles Estienne, et nouvellement reveuë et corrigée*, Paris, Estienne Groulleau, 1548. [Cette édition est une réédition de la pièce précédente et elle connut une troisième réédition en 1566].
- ESTIENNE, Henri, *Introduction à la lecture de Sénèque*, 1586, éd. et trad. Denise Carabin, Paris, Champion, 2007.
- FOUQUELIN, Antoine, TALON, Omer, *La Rhétorique française d'Antoine Foclin*, éd. critique par F. Goyet, dans *Traité de poétique et de rhétorique*, p. 345-464.
- GRÉVIN, Jacques, César, dans *Le Theatre de Jacques Grevin de Clermont en Beauvaisis, a tresillustre et tresbaulte Princesse Madame Claude de France, Duchesse de Lorraine. Ensemble, la seconde partie de l'Olimpe et de la Gelodacrye*, Paris, V. Sertenas, et G. Barbé, 1561.
- HEINSIUS, Daniel, *De tragediae constitutione : la Constitution de la tragédie dite « la Poétique d'Heinsius »*, édition Anne Duprat, Genève, Droz, 2001.
- LA TAILLE, Jean, *De l'Art de la Tragédie, Saül le Furieux, La Famine ou les Gabéonites*, éd. critique par Elliott Forsyth, Paris, STFM, 1998.
- LAUDUN D'AIGALIERS, Pierre, *L'Art poétique français*, éd. critique par Jean-Charles Monferran, Paris, STFM, 2000.
- LIPSE, Juste, *Justi Lipsi Animadversiones in tragoedias quae L. Annaeo Senecae tribuntur*, Heidelberg, apud H. Commelinum, 1588, regroupées dans *L. Annaei Senecae Cordubensis Tragoediae. Lectiones variae e MS libris Bibliothecae Palatinae aliisque descriptae Justi Lipsi Animadversiones*, Heidelberg, 1589.
- MARTIN, Jean, *Le Premier livre d'Architecture de Sebastian Serlio, Bolognais, mis en langue françoise, par Jehan Martin, secretaire de monseigneur le Reverendissime Cardinal de Lenoncourt*, Paris, 1545.
- MARTIN, Jean, *L'Arcadie de Messire Jacques Sannazar, gentilhomme Napolitain, excellent Poete entre les modernes, mise d'Italien en François par Jehan Martin Secretaire de Monseigneur Reverendissime Cardinal de Lenoncourt*, Paris, imprimé par Michel de Vascosan « pour luy et Gilles de Corrozet », 1544.
- MARTIN, Jean, *Architecture ou l'Art de bien bastir, de Marc Vitruve Pollion {...}, mis de Latin en François, par Jan Martin, Secretaire de Monseigneur le Cardinal de Lenoncourt*, Paris, Jacques Gazeau, 1547.
- MARTIN, Jean, *L'Architecture et l'Art de bien bastir du Seigneur Leon Baptiste Albert, gentilhomme Florentin {...}. Traduits de Latin en François par defunct Jan Martin, nagueres Secretaire de Reverendissime Cardinal de Lenoncourt*, Paris, Jacques Kever, 1553.
- PASQUIER, Étienne, « Lettres à l'Angelier » (15 mars 1594), dans *Œuvres*, Amsterdam, Trévoux, 1723, 2 vol.
- PELETIER DU MANS, Jacques, *Art Poétique departi an deus livres*, Lyon, J. de Tournes et G. Gazeau [1555], Genève, Slatkine Reprints, 1971.
- PELETIER DU MANS, Jacques, *Art poétique d'Horace*, éd. critique par F. Goyet, dans *Traité de poétique et de rhétorique*, p. 235-344.
- RIVAudeau, André de, *Dédicace et Préface d'Aman*, éd. critique par B. Weinberg dans *Critical Prefaces*, p. 211-218.
- RONsARD, Pierre de, *Au Lecteur, préface aux Odes*, éd. critique par B. Weinberg dans *Critical Prefaces*, p. 145-148.
- RONsARD, Pierre de, *Abbrégé de l'Art Poétique*, éd. critique par Francis Goyet, dans *Traité de poétique et de rhétorique*, p. 467-493.
- RONsARD, Pierre de, *Au Lecteur, première préface de la Franciade*, éd. critique par B. Weinberg dans *Critical Prefaces*, p. 219-223.
- RONsARD, Pierre de, *Préface sur la Franciade, touchant le poème héroïque. Au Lecteur apprentif*, éd. critique par B. Weinberg, dans *Critical Prefaces*, p. 253-269.
- SALEL, Hugues, *Epistre de Dame Poesie au très chrestien Roy François, Premier de ce nom, sur la traduction d'Homere, par Salel*, éd. critique par B. Weinberg, dans *Critical Prefaces*, p. 117-129.

- SCALIGER, Julius Caesar, *Poetices libri septem, editio secunda*, Apud Petrum Santandreamum, 1581.
- SÉBILLET, Thomas, *L'Art poétique François. Pour l'instruction des jeunes studieux, et encore peu avancés en La Poésie Française*, éd. critique par Felix Gaiffe, nouvelle éd. mise à jour par Francis Goyet, Paris, Nizet, 1988.
- TYARD, Pontus de, *Solitaire Second ou de la Musique*, seconde édition, Lyon, J. de Tournes, 1555.
- VAUQUELIN DE LA FRESNAYE, Jean, *L'Art poétique, où l'on peut remarquer la perfection et le défaut des anciennes et des modernes poésies*, éd. critique par Georges Pellissier, Genève, Slatkine Reprints, 1970.

### – Au XVII<sup>e</sup> siècle

- Temps de Préfaces. Le débat théâtral en France de Hardy à la Querelle du Cid* [deuxième partie constituée d'une anthologie de textes théoriques, éd. critique par Giovanni Dotoli], Paris, Klincksieck, 1996.
- La Querelle du Cid. Pièces et pamphlets*, éd. critique par Armand Gasté, Paris, Welter, 1898.
- CIVARDI, Jean-Marc, *La Querelle du Cid (1637-1638)*, Paris, Champion, 2004.
- FUMAROLI, Marc, *La Querelle des Anciens et des Modernes*, Paris, Gallimard, « collection Folio classique », 2001 [deuxième partie comprenant l'édition de plusieurs textes de la querelle].
- DE NARDIS, Luigi, *Regole della traduzione, Testi inediti di Port-Royale e del « Cercle » di Miramion (metà del XVII secolo)*, Bibliopolis, Naples, 1991.
- [ANONYME], *Dissertation anonyme sur les tragédies de Phèdre et Hippolyte*, éd. critique par Georges Forestier, dans Racine, *Œuvres complètes*, vol. 1, p. 877-904.
- ARNAULT D'ANDILLY, Robert, *Remarques sur la Traduction française*, éd. critique par Luigi De Nardis, dans *Regole della traduzione*, p. 59-72.
- AUBIGNAC, François Hédelin (Abbé d'), *La Pratique du Théâtre*, éd. critique par Hélène Baby, Paris, Champion, 2001.
- AUBIGNAC, François Hédelin (Abbé d'), *Troisième Dissertation concernant le Poème dramatique en forme de remarques sur la Tragédie de M. Corneille intitulée l'Œdipe, envoyée à Madame la Duchesse de R.\**, A Paris, chez Jacques Du Breuil, en la Place de la Sorbonne, Avec Privilège du roi, 1663.
- AUBIGNAC, François Hédelin (Abbé d'), *Dissertation sur la condamnation des théâtres*, A Paris, chez N. Pepingué, au bout du Pont Saint Michel, à l'entrée de la rue de la Huchette. Et en sa Boutique au premier pilier de la grande Salle du Palais, vis-à-vis les Consultations, au Soleil d'or, avec Privilège du Roy, 1666.
- BARO, Balthasar, *Avertissement, préface à Célinde. Poème héroïque*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 215-217.
- BARO, Balthasar, *Au Lecteur, préface à La Clorise. Pastorale*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 263-264.
- BEAUHARNAIS, Aignan de, sieur de Miramion, *Discours de la Traduction, De son utilité et des règles pour la bien faire*, éd. critique par Luigi De Nardis, dans *Regole della traduzione*, p. 129-139.
- BEAUHARNAIS, Aignan de, sieur de Miramion, *Lettre à T. B.*, éd. critique par Luigi De Nardis, dans *Regole della traduzione*, p. 141-162.
- BERRUYER, André, *Discours de la traduction et de ses Règles*, éd. critique par Luigi De Nardis, dans *Regole della traduzione*, p. 179-198.
- BOILEAU, Nicolas, *Satires, Épitres, Art Poétique*, éd. critique par Jean-Pierre Collinet, Paris, Gallimard, 1985.
- CHAPELAIN, Jean, *Lettre sur la règle des vingt-quatre heures*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 226-235.
- CHAPELAIN, Jean, *Discours sur la poésie représentative*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 301-304.
- CHAPELAIN, Jean, *Opuscules critiques*, éd. Alfred C. Hunter, révisé par Anne Duprat, Genève, Droz, 2007.

- COLLETET, Guillaume, *Art Poétique, son Traité de la poésie morale et sentencieuse, la Nouvelle Morale et le Discours de l'éloquence*, Genève, Slatkine Reprints, 1970.
- CONTI, Amand de Bourbon, Prince de, *Traité de la Comédie et des spectacles selon la tradition de L'Eglise, tirée des Conciles & des Saints Pères*, A Paris, chez Louis Billaine, au second Pilier de la Grand' Salle du Palais, Avec Privilege & Approbation, 1669.
- CORNEILLE, Pierre, *Au Lecteur, préface à Méliete ou les fausses lettres. Pièce comique*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 298.
- CORNEILLE, Pierre, *Au Lecteur, préface à La Veuve ou Le traître trahi. Comédie*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 299.
- CORNEILLE, Pierre, *Trois Discours sur le poème dramatique*, éd. critique par Bénédicte Louvat et Marc Escola, Paris, Flammarion, 1999.
- DEIMIER, Pierre de, *L'Académie de l'Art Poétique où par amples raisons, demonstrations, nouvelles recherches, examinations & autoritez d'exemples, sont vivement éclaircis & deduits les moyens par où l'on peut parvenir à la vraye & parfaite connoissance de la Poésie Française. Œuvre non moins exacte & requise pour les reigles et observations du bien dire, comme pour l'intelligence de l'Art Poétique François, Dediee à la Royne Marguerite Par le Sieur De Deimier*, A Paris, Chez Jean de Bordeaux, rué S. Jean de Beauvais, vis à vis la porte de l'Eglise, Avec Privilege du Roy, 1610.
- DURVAL, Jean-Gilbert, *Discours à Cliton sur les Observations du Cid. Avec un Traité de la disposition du Poème Dramatique et de la prétendue Règle des vingt-quatre heures*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 270-297.
- DURVAL, Jean-Gilbert, *Au Lecteur, précédant Agarite. Tragi-comédie*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 314-315.
- [DU RYER, Pierre, Auvray, Jean], *Lettres à Poliarque et Damon sur les médisances de l'auteur du Théâtre*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 192-200.
- FONTENELLE, Bernard Le Bovier de, *Digression sur les Anciens et les Modernes*, dans Fontenelle, *Œuvres Complètes*, vol. 2, éd. critique par Alain Niderst, Paris, Fayard, 1991.
- GODEAU, Antoine, *Discours sur les œuvres de M. de Malherbe (par Godeau, évêque de Vence)*, dans Malherbe, *Œuvres complètes*, éd. critique par Ludovic Lalanne, Paris, Hachette, 1862-1865, [5 vol.], vol. 1, p. 365-385.
- GOMBAULT, Jean Ogier de, *Préface à L'Amarante. Pastorale*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 256-259.
- GUYOT, Thomas, dit le Bachelier, *Avis au lecteur* dans *Nouvelle traduction des Captifs de Plaute*, éd. critique par Luigi De Nardis, dans *Regole della traduzione*, p. 231-243.
- HARDY, Alexandre, *Au Lecteur, préface du Théâtre d'Alexandre Hardy*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 166-167.
- HARDY, Alexandre, *Préface au Ravissement de Proserpine par Pluton*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 168.
- HARDY, Alexandre, *Au Lecteur, Préface du Théâtre d'Alexandre Hardy, vol. V*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 177-178.
- HARDY, Alexandre, *A Monsieur Payen, conseiller du Roi en sa Cour de Parlement de Paris et sieur des Landes, épître liminaire des Chastes et Loyales amours de Théagène et Cariclé*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 179-180.
- HARDY, Alexandre, *La Berne des deux rimeurs de l'hôtel de Bourgogne, en forme d'apologie contre leurs impostures*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 201-214.
- HUET, Pierre-Daniel, *De Interpretatione libri duo, quorum prior est De optimo genere interpretandi, alter de Claribus interpretibus*, Paris, Sébastien Cramoisy, 1661.
- HUET, Pierre-Daniel, « Lettre à Monsieur Perrault sur le Parallèle des Anciens et des Modernes », dans *Mémoires de Daniel Huet traduits pour la première fois du latin en français par Charles Nisard*, p. 255-274, repris par M. Fumaroli dans *Querelle des Anciens et des Modernes*, p. 381-408.
- ISNARD, Préface de *La Filis de Scire. Comédie-pastorale*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 248-255.

- LA MESNARDIÈRE, Hippolyte-Jules de, *La Poétique*, Genève, Slatkine Reprints, 1972. À paraître chez Champion, éd. critique par Jean-Marc Civardi.
- LA PINELIÈRE, Hippolyte Guérin de, *Le Parnasse ou la critique des poètes*, Genève, Slatkine, 1973.
- LE MAISTRE, Antoine, *Règles de la traduction françoise*, dans Nicolas Fontaine, *Mémoires pour servir à l'histoire de Port-Royal*, aux dépens de la Compagnie, Utrecht, tome II, 1736, p. 175-178.
- LE MAISTRE DE SACY, Louis-Isaac, *Au lecteur*, dans *Les Fables de Phèdre Affranchy d'Auguste, avec le Latin à costé, pour servir à bien entendre la langue latine et à bien traduire en françois*, éd. critique par Luigi De Nardis, dans *Regole della traduzione*, p. 201-206.
- LE MAISTRE DE SACY, Louis-Isaac, *Avant-propos au Poème de S. Prosper Contre les Ingrats*, Traduit en françois en vers et en Prose, éd. critique par Luigi De Nardis, dans *Regole della traduzione*, p. 207-214.
- LONGEPIERRE, Hilaire Bernard de Requeleyne, Baron de, *Discours sur les Anciens*, Paris, Pierre Aubouin, Pierre Émery et Charles Clousier, 1687.
- LONGEPIERRE, Hilaire Bernard de Requeleyne, Baron de, *Parallèle de Monsieur Corneille et de Monsieur Racine*, éd. critique par E. Minel, dans *Médée*, éd. critique E. Minel, p. 163-184.
- MAIRET, Jean, *Préface, en forme de discours poétique, à Monsieur le comte de Cramail*, préface à *La Silvanire ou la Morte vive, tragi-comédie pastorale*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 236-248.
- MAIRET, Jean, *Au Lecteur*, précédant *La Sophonisbe*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 307.
- MAIRET, Jean, *Au Lecteur*, précédant la tragi-comédie *La Virginie*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 308.
- MAIRET, Jean, *À très docte et ingénieux Antoine Brun, Procureur général au Parlement de Dôle. Épître dédicatoire, comique et familière*, épître des *Galanteries du duc d'Oszone. Comédie*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 309-313.
- MARESCHAL, André, *Préface à La Généreuse allemande, ou le triomphe d'amour, tragi-comédie*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 218-225.
- MÉZIRIAC, Claude-Gaspar Bachet, sieur de, *De la traduction*, éd. critique par Michel Ballard, Arras, Artois Presses Université, Collection « Traductologie », Presses de l'Université d'Ottawa, Collection « Regard sur la Traduction », 1998.
- NICOLE, Pierre, *Traité de la Comédie et autres pièces d'un procès du théâtre*, éd. critique par Laurent Thirouin, Paris, Champion, 1998.
- OGIER, François, *Préface au Lecteur*, préface à Jean de Schélandre, *Tyr et Sidon. Tragicomédie divisée en deux journées*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 181-191.
- PELLEGRIN, abbé, *Dissertation sur la tragédie de Médée par l'abbé de Pellegrin*, éd. critique par E. Minel, dans Longepierre, *Médée*, éd. E. Minel, p. 185-198.
- PERRAULT, Charles, *Le Siècle de Louis le Grand*, éd. critique par M. Fumaroli, dans *La Querelle des Anciens et des Modernes*, p. 256-273.
- PERRAULT, Charles, *Le Parallèle des Anciens et des Modernes*, Paris, Jean-Baptiste Coignard, 1688-1697, 4 vol. [vol. 1, 1688 ; vol. 2, 1690 ; vol. 3, 1692, édition J.-B. Coignard Fils et Veuve J.-B. Coignard ; vol. 4, 1697].
- RAPIN, René S. J., *Reflexions sur la Poétique d'Aristote et sur les ouvrages des Poetes Anciens & modernes*, éd. critique par E. T. Dubois, Genève, Droz, 1970.
- RAYSSIGUIER, sieur de, *Au Lecteur*, préface à *L'Aminte du Tasse. Tragi-comédie pastorale accommodée au théâtre français*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 265-266.
- SAINT-AUBIN (Louis-Isaac Le Maître de Sacy), *Avis au lecteur*, dans *Comédies de Térence, traduites en François avec le Latin à costé et rendues très honnestes en y changeant peu de choses, pour servir à bien entendre la langue latine, et bien traduire en François*, Chez La Veuve Martin Durand, Paris, éd. critique par Luigi De Nardis, dans *Regole della traduzione*, p. 217-224.
- SAINT-ÉVREMOND, Charles de Marguetel de Saint-Denis, *Sur les Caractères des Tragédies*, dans *Œuvres en prose*, éd. critique par R. Ternois, Paris, STFM, 1966, vol. 3, p. 324-337.

- SARASIN, Jean-François, *Discours de la Tragédie ou Remarques sur L'Amour tyrannique de Monsieur de Scudéry dédiées à l'Académie française par Monsieur de Sillac d'Arbois*, dans Scudéry, *L'Amour tyrannique, tragi-comédie*, Paris, Courbé, 1639.
- SCUDÉRY, Georges de, *A qui lit*, préface de *Ligdamon et Lidias ou La Ressemblance. Tragi-comédie*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 260-262.
- SCUDÉRY, Georges de, *Au lecteur*, préface de *La Comédie des comédiens. Poème de nouvelle invention*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 305-306.
- SCUDÉRY, Georges de, *Au Lecteur*, Préface de *La Mort de César. Tragédie*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 316-317.
- T. B., *Discours de l'usage et des regles de la bonne traduction*, éd. critique par Luigi De Nardis, dans *Regole della traduzione*, p. 90-120.
- TENDE, Gaspar de, *Règles de la traduction, ou moyens d'apprendre à traduire le latin en français, tirez de quelques unes des meilleures traductions du temps*, Paris, Damien Foucault, 1660.
- URFÉ, Honoré d', *Au Lecteur*, préface à *La Sylvanire ou la morte-vive. Fable bocagère*, éd. critique par G. Dotoli, dans *Temps de Préfaces*, p. 169-176.
- VILLIERS, Pierre de, *Entretien sur les tragédies de ce temps*, éd. critique par G. Forestier, dans Racine, *Œuvres complètes*, vol. 1, p. 775-794.
- VOLTAIRE, AROUET, François-Marie dit, *Lettres III, concernant la critique de l'Œdipe de Sophocle*, dans Voltaire, *Œuvres*. Tome II, *Théâtre* (tome I), éd. critique par M. Beuchot, Paris, Firmin-Didot frères, 1830.

### *Autres (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> s.)*

- COLLETET, Guillaume, *Vie des poètes tourangeaux*, éd. critique par Lenita Locey, Michael Locey et Janis L. Pallister, Paris / Seate / Tübingen, 1989.
- DELRIO, Martin, *Syntagma tragoediae latinae in tres partes distinctum*, Antverpiae, ex officina Plantiniana, apud viduam et J. Moretum, 1593-1594.
- DELRIO, Martin *Les Controverses et recherches magiques de Martin Delrio, divisées en six livres auxquels sont exactement et doctement confutées les sciences curieuses, les vanitez et les superstitions de toute la magie, avecques la manière de procéder en justice contre les magiciens et sorciers, accommodée à l'instruction des confesseurs, traduit et abrégé du latin, par André Du Chesne*, Paris, R. Chaudière, 1611.
- ÉRASME, Didier, *L. Aennaei Senecae Opera... per Des. Erasmus Roteram., ex fide veterum codicum, tum ex probatis autoribus, postremo sagaci nonnumquam divinatione sic emendata, ut merito priorem aeditionem, ispo absente peractam, nolit haberi pro sua... Adjecta sunt ejusdem scholia nonnulla*, Basilae, ex officina Fobreniana, 1529.
- ÉRASME, Didier, *Flores Lucii Annaei Senecae, Cordubensis, summo labore selecti in omnibus illius operibus. Per D. Erasmus Roterodamum vero judicio emendatis atque correctis ad utilitatem non solum studiosorum adulescentium sed omni virtuti ac scientiae amatorum. Assiti sunt quidem flores pulcherrimi ex quibusdam opusculis M. T. Ciceronis multum utiles*, Parisiis, apud F. Gryphium, 1534.
- ÉRASME, Didier, *Lucii Annaei Senecae... Flores, sive Sententiae insigniores, excerptae per Desid. Erasmus, ... Lucii item Ann. Senecae, poetae tragici, Sententiae ex illius tragoediis selectae*, Parisiis, apud M. Davidem, 1547.
- FONTAINE, Nicolas, *Mémoires ou Histoire des Solitaires de Port-Royal*, éd. critique par Pascale Mengotti-Thouvenin, Paris, Champion, 2001.
- GOUJET, Claude-Pierre (Abbé), *Bibliothèque françoise ou Histoire de la littérature françoise*, [1740-1746, 12 tomes], Genève, Slatkine Reprints, 1966, 3 vol.
- LA BRUYÈRE, *Les Caractères ou les Mœurs de ce siècle, précédé des Caractères de Théophraste traduits du grec*, éd. critique par Robert Garapon, Paris, Classiques Garnier, 1990.
- LANCRE, Pierre de, *Tableau de l'inconstance des mauvais anges et démons, Où il est amplement traité des sorciers et de la sorcellerie*, Paris, L'édition en ligne, 2000.

- LA ROCHEFOUCAULD, François, duc de, *Réflexions ou sentences et maximes morales et réflexions diverses*, éd. critique par Laurence Plazenet, Paris, Champion, 2002.
- MALHERBE, François de, *Les Poésies*, éd. critique par Jacques Lavaud, revue et introduite par Alain Génétiot, Paris, STFM, 1999.
- MAROLLES, Michel de, *Les Mémoires de Michel de Marolles, abbé de Villeloin, divisée en trois parties, contenant ce qu'il a vu de plus remarquable en sa vie, depuis l'année 1600, ses entretiens avec quelques-uns des plus savants hommes de son temps, et les généalogies de quelques familles alliées dans la sienne; avec une brève description de la très-illustre maison de Mantoue et de Nevers. Suite des Mémoires de Michel de Marolles, contenant douze traités sur divers sujets curieux*, A Paris, chez Antoine de Sommaville, au Palais, sur le deuxiesme perron, allant à la Sainte-Chapelle, à l'Escu de France, 1656-1657.
- MOUHY, Charles de Fieux, chevalier de, *Abrégé de l'histoire du théâtre français, depuis son origine jusqu'au premier juin de l'année 1780, précédé du dictionnaire des auteurs dramatiques et du dictionnaire des acteurs et actrices*, Paris, L. Jorry, 1780.
- NICOT, Jean, *Thresor de la langue françoise, tant ancienne que moderne* [1606], Paris, Le Temps, 1979.
- PARFAICT, Claude et François, *Histoire du théâtre français*, Paris, 1735-1749, 15 vol.
- RICHELET, Pierre, *Dictionnaire françois, contenant les mots et les choses* [1680], Tokyo, France Tosho reprints, 1969.
- RIGOLEY DE JUVIGNY, *Bibliothèque de La Croix du Maine et de Du Verdier*, nouvelle édition de Rigoley de Juvigny, augmentée d'un *Discours sur le progrès des lettres en France*, et des remarques historiques, critiques et littéraires de M. de La Monnoye et de M. le président Bouhier, de M. Falconet, Paris, Saillant et Nyon, 1772-1773, 6 vol.
- SAINTE MARTHE, Scévole de, *Éloge des hommes illustres qui depuis un siècle ont fleury en France dans la possession des lettres, composez en latin par Scevole de Sainte Marthe et mis en François par G. Colletet*, A Paris, chez Antoine de Sommaville et Augustin Courbé au Palais, et chez François Langlois dit Chartre, ruë Saint Jacques, 1644.
- SCALIGER, Joseph, L. *Annaei Senecae et aliorum Tragoediae Serio emendatae cum Josephi Scaligeri, nunc primum ex autographo auctoris editis & Danielis Heinsii Animadversionibus & Notis, Lugduni Batavorum*, ex Typographio Henrici ab Haestens, Impensi Johannis Orlers, And. Cloucq, & Johannis Maire, 1611.
- SOREL, Charles, *La Bibliothèque françoise*, seconde édition revue et augmentée, Slatkine reprints, Genève, 1970.
- SOMAIZE, *Le Grand Dictionnaire des Précieuses*, éd. critique par Charles Livet, Paris, P. Jannet, 1856.
- VIGENÈRE, Blaise de, *Annotations sur les Commentaires de Jules César et les Annotations, avec les parallèles de César et de Henry III de nouveau illustrez de Maximes Politiques par anthoine de Bandole*, Paris, J. Rebuffé, dernière édition 1625.

## ÉTUDES (XIX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> S.)

### OUVRAGES GÉNÉRAUX

#### *Ouvrages collectifs*

- Dictionnaire de spiritualité : ascétique et mystique, doctrine et histoire*, Paris, Beauchesnes, 1932-1995, 17 vol.
- Dictionnaire de théologie catholique, contenant l'exposé des doctrines de la théologie catholique, leurs preuves et leur histoire*, Paris, Letouzé et Ané, 1935-1972, 16 vol.

- Histoire de la langue et de la littérature française des origines à 1900*, sous la direction de Louis Petit de Julleville, Paris, A. Colin, 1896, 8 vol.
- Les Fêtes de la Renaissance* [1966], édit. Jean Jacquot, Paris, CNRS, vol. 1, 1973.
- La Mythologie au XVII<sup>e</sup> siècle*, Actes du 11<sup>e</sup> colloque du C.M.R. 17 organisé par Claude Faisant (Nice, 1981), édit. L. Godard de Donville, Marseille, CMR 17, 1982.
- Précis de Littérature française du XVII<sup>e</sup> siècle*, sous la direction de Jean Mesnard, Paris, PUF, 1990.
- Le Songe à la Renaissance*, édit. Françoise Charpentier, Saint-Étienne, Université de Saint-Étienne, 1990.
- L'Irrationnel au XVII<sup>e</sup> siècle*, édit. P. Ronzeaud, *Littératures classiques*, n° 25, automne 1995.
- Le Corps au XVII<sup>e</sup> siècle*, Actes du premier colloque conjointement organisé par la North American Society for Seventeenth-Century French Literature et le Centre International de Rencontres sur le XVII<sup>e</sup> siècle, University of California, Santa Barbara 17-19 mars 1994, édit. Ronald W. Tobin, *PFSCS-Biblio*17, n° 89, 1995.
- Prémices et Floraison de l'Âge classique, Mélanges en l'honneur de Jean Jebasse*, édit. Bernard Yon, Saint Étienne, Publications de l'Université de Saint-Étienne, 1995.
- Le Mécénat et l'influence des Guises*, Actes du Colloque organisé par le Centre de Recherche sur la Littérature de la Renaissance de l'Université de Reims, Joinville, 31 mai-4 juin 1994, édit. Yvonne Bellenger, Paris, Champion, 1997.
- Passer les monts : Français en Italie—l'Italie en France (1494-1525)*, Actes du x<sup>e</sup> colloque de la Société d'étude du XVI<sup>e</sup> siècle, 29 novembre-2 décembre 1995, édit. Jean Balsamo, Paris, Champion, 1998.
- La Transmission du savoir dans l'Europe des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles*, Colloque à l'Université de Nancy II, 20-22 novembre 1997, édit. Marie Roig Miranda, Paris, Champion, 2000.
- Le Rayonnement de Port-Royal. Mélanges en l'honneur de Philippe Sellier*, édit. Dominique Descotes, Paris, Champion, 2001.
- Propos sur les Muses et la laideur I : Figurations et défigurations de la beauté (d'Homère aux écrivains des Lumières)*, édit. Marie-Dominique Legrand et Liliane Picciola, Nanterre, Université de Paris X-Nanterre, 2001.
- L'Épopée et ses modèles de la Renaissance aux Lumières*, Actes du colloque international du Centre de recherche sur la transmission des modèles littéraires et esthétiques de l'Université de Reims (16-18 mai 2001), édit. Franck Greiner et Jean-Claude Ternaux, Paris, Champion, 2002.
- Les Échanges entre les universités européennes à la Renaissance*, Colloque international organisé par la Société française d'études du XVI<sup>e</sup> siècle et l'Association Renaissance-Humanisme-Réforme, Valence 15-18 mai 2002, édit. Michel Bideaux et Marie-Madeleine Fragonard, Genève, Droz, 2003.
- Libertinage et philosophie au XVII<sup>e</sup> siècle, t. VII, « La résurgence des philosophies antiques »*, Saint-Étienne, Publications de l'Université de Saint-Étienne, 2003.
- Présences du Moyen Âge et de la Renaissance en France au XVII<sup>e</sup> siècle / Representations of the Middle Ages and the Renaissance in XVII<sup>th</sup>-century France*, (NASSCFL, Tempe / Arizona, 2-5 may 2001, vol. VI), édit. F. Canovas, D. Wetsel et P. Bayley, Berlin, Weidler Buchverlag, 2003.
- Les Poètes français de la Renaissance et Pétrarque*, édit. Jean Balsamo, Genève, Droz, 2004.
- Sebastiano Serlio à Lyon, architecture et imprimerie. Volume 1, le traité d'architecture de Sebastiano Serlio, une grande entreprise éditoriale au XVI<sup>e</sup> siècle*, ouvrage collectif réalisé sous la direction de Sylvie Deswarte-Rosa, Lyon, M. Chomarat, 2004.
- L'Invraisemblance du pouvoir. Mises en scène de la souveraineté au XVII<sup>e</sup> siècle*, édit. Jean-Vincent Blanchard et Hélène Visentin, Paris, Presses universitaires de la Sorbonne, 2005.
- Langues et identités culturelles dans l'Europe des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles*, édit. Marie Sol Ortola et Marie Roig Miranda, Université de Nancy II, 2005, 2 vol.
- Éducation, transmission, rénovation à la Renaissance*, édit. Bruno Pinchard et Pierre Servet, Genève, Droz, 2006.
- Jean (c. 1525-1570) et Josias (c. 1570-1626) Mercier, L'Amour de la philologie à la Renaissance et au début de l'âge classique*, édit. François Roudaut, Paris, Champion, 2006.

- Stoïcisme et christianisme à la Renaissance*, édit. Alexandre Tarrête, Paris, Rue d'Ulm, 2006.
- Le Langage des larmes aux siècles classiques*, édit. Adélaïde Cron et Cécile Lignereux, dans *Littératures Classiques*, n° 62, été 2007.
- D'une Antiquité l'autre. La littérature antique classique dans les bibliothèques du xv<sup>e</sup> et au xix<sup>e</sup> siècle*, édit. Catherine Volpilhac-Auger, Lyon, ENS édition, 2006.

### Ouvrages

- ABRAMOVICI, Jean-Christophe, *Obscénité et classicisme*, Paris, PUF, 2003.
- ANGERS, Julien-Eymard d', *Recherches sur le stoïcisme aux xv<sup>e</sup> et xvii<sup>e</sup> siècles*, New-York, G. Olms, 1973.
- BAUSTERT, Raymond, *L'Univers moral de Malherbe. Étude de la pensée dans l'œuvre poétique*, Berne, Peter Lang, 1997.
- BEAUREPAIRE, Marie (Robillard de), *Vauquelin de la Fresnaye*, [Extrait de la *Revue de Rouen et de Normandie*, janvier et février 1851], Rouen, A. Péron, 1851.
- BÉNICHOU, Paul, *Morales du grand siècle* [1948], Paris, Gallimard, coll. «Folio Essais», 1998.
- BÉNICHOU, Paul, *L'Écrivain et ses travaux*, 2<sup>e</sup> édition, Paris, J. Corti, 1993.
- BLANCHEMAIN, Prosper, *Notice littéraire sur Vauquelin de la Fresnaye, poète normand du xv<sup>e</sup> siècle*, Extrait de la *Revue de la Normandie* (livraison d'août 1869), Rouen, Cagniard, 1869.
- BLUNT, Anthony, *Art et Architecture en France : 1500-1700*, traduction de la 4<sup>e</sup> édition anglaise par Monique Chatelet, revue par l'auteur, Paris, Macula, 1983.
- BONNERIC, Henriette, *La Famille des Atrides dans la littérature française*, Paris, Les Belles Lettres, 1986.
- BOULLE, Jean, *Trois Vauquelin*, Langlois, édition Argentan, 1942.
- BRABANT, Henri, *Médecins, malades et maladies de la Renaissance*, Bruxelles, La Renaissance du Livre, 1966.
- BURY, Emmanuel, *Littérature et politesse. L'invention de l'honnête homme (1580-1750)*, Paris, PUF, 1996.
- CARABIN, Denise, *Les Idées stoïciennes dans la littérature morale des xv<sup>e</sup> et xvii<sup>e</sup> siècles, 1575-1642*, Paris, Champion, 2004.
- CARABIN, Denise, *Henri Estienne, érudit, novateur, polémiste : étude sur "Ad Senecae lectionem proodopoeiae"*, Paris, Champion, 2006.
- CAROLL, Stuart, *Blood and violence in early modern France*, Oxford, Oxford University Press, 2006.
- CHAMARD, Henri, *Histoire de la Pléiade*, Paris, Didier, 1939.
- CHATELAIN, Marie-Claire, *Ovide savant, Ovide galant. Ovide en France dans la seconde moitié du xvii<sup>e</sup> siècle*, Paris, Champion, 2008.
- CHOISY, Victor, *Jean Vauquelin de la Fresnaye, poète du xv<sup>e</sup> siècle*, Falaise, Levasseur, 1841.
- COURTÈS, Noémie, *L'Écriture de l'enchantement. Magie et Magiciens dans la littérature française du xvii<sup>e</sup> siècle*, Paris, Champion, 2004.
- DAINVILLE, Père François de, SJ, *Les Jésuites et l'éducation de la société française. La naissance de l'humanisme moderne*, Paris, Beauchesne, 1940, 2 vol.
- DANDREY, Patrick, *Les Tréteaux de Saturne. Scènes de la mélancolie à l'époque baroque*, Paris, Klincksieck, 2003.
- DECLERCQ, Gilles, *L'Art d'argumenter. Structures rhétoriques et littéraires*, Paris, éditions Universitaires, 1993.
- DELATTRE, Pierre, *Les Établissements des jésuites en France depuis quatre siècles. Répertoire topographique publié à l'occasion du quatrième centenaire de la fondation de la Compagnie de Jésus. 1540-1940*, Enghien, Wetteren, 1940-1957, 19 fasc. en 5 vol.
- DELFORGE, Frédéric, *Les Petites écoles de Port Royal, Paris*, éditions du Cerf, 1985.
- DELMAS, Christian, *Mythologie et Mythe dans la littérature française. 1650-1676*, Genève, Droz, 1985.



- DELUMEAU, Jean, *Le Pécché et la peur : la culpabilisation en Occident, XIII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles*, Paris, Fayard, 1983.
- DEMERSON, Guy, *La Mythologie classique dans l'œuvre lyrique de la Pléiade*, Genève, Droz, 1972.
- DES GUERROIS, Charles, *Œuvres posthumes. Études sur quelques-uns de nos vieux poètes. Vauquelin de la Fresnaye, Sainte-Martbe, N. Rapin, J. de la Péruse, Clotilde de Surville, Baltazar Bailly, Estienne d'Acier*, Paris, Alphonse Lemerre, 1924.
- FOGEL, Michèle, *L'État dans la France moderne, de la fin du XV<sup>e</sup> au milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle*, Paris, Hachette, 1992.
- FROMMEL, Sabine, *Sebastiano Serlio : architecte de la Renaissance*, Paris, Gallimard, 2002.
- JEHASSE, Jean, *La Renaissance de la critique. L'essor de l'humanisme érudit de 1560 à 1614*, (édit. revue et augmentée), Paris, Champion, 2002.
- JOUKOVSKY-MICHA, Françoise, *Poésie et mythologie au XVI<sup>e</sup> siècle*, Paris, Nizet, 1969.
- JUNG, Marc-René, *Hercule dans la littérature française du XVI<sup>e</sup> siècle*, Genève, Droz, 1966.
- LAUMONIER, Paul, *Ronsard poète lyrique : étude historique et littéraire* [1909], Genève, Slatkine, 1972.
- LEMERCIER, A.-P., *Étude littéraire et morale sur les poésies de Jean Vauquelin de la Fresnaye*, Paris, Hachette, 1887.
- MÉNIEL, Bruno, *Renaissance de l'épopée. La poésie épique en France de 1572 à 1623*, Genève, Droz, 2004.
- MERLIN, Hélène, *Public et littérature en France*, Paris, Les Belles Lettres, 1994.
- MARTINON, Philippe, *Les Strophes, étude historique et critique sur les formes de la poésie lyrique en France depuis la Renaissance, suivi du Répertoire général de la Strophe française depuis la Renaissance*, Genève, Slatkine Reprints, 1969.
- MORGUAT-LONGUET, Emmanuelle, *Clio au Parnasse. Naissance de l'histoire littéraire française aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles*, Paris, Champion, 2006.
- MOUSNIER, Roland, *L'Homme rouge ou la vie du cardinal de Richelieu (1585-1642)*, Paris, Robert Laffont, 1992.
- NIDERST, Alain, *Fontenelle à la recherche de lui-même (1657-1702)*, Paris, Nizet, 1972.
- PELOUS, Jean-Michel, *Amour précieux, amour galant (1654-1675). Essai sur la représentation de l'amour dans la littérature et la société mondaines*, Paris, Klincksieck, 1980.
- PICHON, Jérôme, *Notices bibliographiques et littéraires sur la vie et les ouvrages de Jean Vauquelin de La Fresnaye et Nicolas Vauquelin des Yvetaux, gentilhommes et poètes normands, 1536- 1649*, Paris, Techener, 1846.
- ROHOU, Jean, *Histoire de la littérature française au XVII<sup>e</sup> siècle*, Paris, Nathan, 1989.
- ROUGET, François, *L'Apothéose d'Orphée. L'esthétique de l'ode en France au XVI<sup>e</sup> siècle*, Genève, Droz, 1994.
- TRAVERS, Julien-Gilles, *Essai sur la vie et les œuvres de Jean Vauquelin de la Fresnaye*, Caen, F. Le Blanc-Hardel, 1872.
- ZANTA, Léontine, *La Renaissance du Stoïcisme au XVI<sup>e</sup> siècle* (thèse), Paris, Champion, 1914.
- ZUBER, Roger, *Les Émerveillements de la raison. Classicismes littéraires du XVII<sup>e</sup> siècle français*, Paris, Klincksieck, 1997.

## Articles

- BALSAMO, Jean, « Le voyage en Italie et la formation des élites françaises », *Renaissance et Réforme*, vol. 27, n° 2, printemps 2003, p. 9-21.
- BALSAMO, Jean, « "Le premier cercle" du pétarquisme français (1533-1540) », *La Postérité répond à Pétrarque. Sept siècles de fortune pétrarquienne en France*, édit. Ève Duperray, Paris, Beauchesne, 2006, p. 127-145.
- BURY, Emmanuel, « La philologie dans le concert des savoirs. Mutations et permanence de l'ars critica au XVII<sup>e</sup> siècle », *Le Savoir au XVII<sup>e</sup> siècle*, Actes du 34<sup>e</sup> congrès annuel de la North America Society for Seventeenth-Century Literature, University of Virginia, Charlottesville, 14-16 mars 2002, édit. John D. Lyons et Cara Welch, Tübingen, Narr, 2003, p. 17-33.

- CAVE, Terence, « Polygraphie et polyphonie. Écritures plurielles, de la Renaissance à l'époque classique », *Littératures Classiques*, n° 49, automne 2003, p. 385-400.
- CLOSSON, Marianne, « L'horreur du mort-vivant. Le motif du "revenant en corps" dans les textes de la fin du XVI<sup>e</sup> et du début du XVII<sup>e</sup> siècle. », *Peur et Littérature du Moyen Âge au XVII<sup>e</sup> siècle*, Actes du colloque de l'Université Paris Diderot-Paris VII, 8-9 oct. 2004, édit. Pascal Debailly et Florence Dumora, *Textuel*, n° 51, 2007, p. 51-65.
- DESJARDINS, Lucie, « Le langage du corps comme langage de l'âme et des passions », *Littératures classiques*, n° 50, printemps 2004, p. 269-288.
- DENIS, Delphine, « Préciosité et galanterie : une nouvelle cartographie », *Les Femmes au Grand siècle*, Actes du Colloque de Tempe, Arizona, États-Unis, mai 2001, *PFSC-L-Biblio17*, n° 144, p. 17-39.
- DÜRRENMATT, Jacques, « Glissements de notes. Gloses, commentaires et déviations », *XVII<sup>e</sup> siècle*, vol. 224, n° 3, 2004, p. 413-427.
- HODGSON, Richard G., « Les "divers degrés de la chaleur du sang" : le corps et les passions chez La Rochefoucauld », *Le Corps au XVII<sup>e</sup> siècle*, éd. cit., p. 239-247.
- GRAZIANI, Françoise, « La langue des dieux. Marino et les jeunes poètes français », *Le Siècle de Marie de Médicis*, Actes du séminaire de la Chaire « Rhétorique et société en Europe (XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècle) », sous la direction de Marc Fumaroli, Alessandria, ed. dell'Orso, 2003, p. 187-203.
- GRELL, Chantal, « Les années Fouquet. Le contexte politique, militaire, religieux, littéraire et artistique. Repères chronologiques », *Les années Fouquet. Politique, Société, Vie artistique et culturelle dans les années 1650*, Colloque à Versailles, 26-27 mai 2000, édit. Chantal Grell, Münster, LIT, 2001, p. 125-131.
- KRÜGER, Reinhard, « Merveilleux païen ou merveilleux chrétien ? le débat sur l'épopée française et la sécularisation du merveilleux au XVII<sup>e</sup> siècle », *La Spiritualité, l'épistolaire / Le Merveilleux au Grand siècle*, Actes du 33<sup>e</sup> congrès annuel de la North American Society For Seventeenth-Century French Literature, tome III, Arizona State University, (Tempe), May 2001, édit. David Wetsel et Frédéric Canovas, Tübingen, Gunter Narr Verlag, 2003, p. 289-302.
- MAGNARD, Pierre, « Les sources antiques de l'humanisme moderne », *Tradition classique et modernité*, Actes du 12<sup>e</sup> colloque de Villa Kérylos à Beaulieu-sur-mer, 19-20 octobre 2001, édit. Jean Leclant et Alain Michel, Paris, Académie des inscriptions et belles-lettres, 2002, p. 147-156.
- MÉNIEL, Bruno, « La peur dans le poème épique pendant les guerres de Religion », *Peur et Littérature du Moyen Âge au XVII<sup>e</sup> siècle*, éd. cit., p. 119-133.
- MIERNOWSKI, Jean, « La poétique du massacre de Rabelais à Racine », *Études rabelaisiennes*, XLVI, 2008, p. 7-36.
- MICHAUX, Gérard, « Naissance et développement des académies en France aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles », *Mémoires de l'Académie Nationales de Metz*, XX, 2007, p. 73-86.
- MOREAU, Pierre-François, « Les étapes du stoïcisme moderne », *Le Stoïcisme au XVI<sup>e</sup> et au XVII<sup>e</sup> siècle. Le Retour des philosophies antiques à l'âge classique*, tome 1, sous la direction de Pierre-François Moreau, Paris, Albin Michel, 1999, p. 11-27.
- NOILLE-CLAUZADE, Christine, « "Le crime en son char de triomphe", à quoi servent les mauvais exemples ? », *Construire l'exemplarité. Pratiques littéraires et discours historiens (XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles)*, édit. Laurence Giavarini, Dijon, Éditions Université de Dijon, 2008, p. 101-114.
- PASQUIER, Pierre, « Les âges de Protée », *Littératures classiques*, n° 34, automne 1998, p. 139-160.
- PFERSMANN, Andréas, « Le discours préfaciel sur les notes aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles », *Textuel*, n° 46, 2004, p. 145-183.
- SIMON, Roger, « En marge de la naissance de l'opéra. Les rapports de la musique et de la poésie dans le madrigal italien à la fin du XVI<sup>e</sup> et au début du XVII<sup>e</sup> », *La Fête théâtrale et les sources de l'opéra*. Actes de la 4<sup>e</sup> session des Journées internationales d'études du Baroque, édit. Jean Jacquot, 1972, p. 31-47.

- SOZZI, Lionello, « Éloquence et vérité. Un aspect de la polémique anti-italienne », *Rome n'est plus Rome. La polémique anti-italienne et autres essais sur la Renaissance, suivis de « La dignité de l'homme »*, Paris, Champion, 2002.
- STIERLE, Karlheinz, « La Renaissance et la *Translatio Studii*. De la translation verticale à la translation horizontale », traduit de l'allemand et présenté par Claude Mouchard et Martin Rueff, *Poésie*, 104, 2003, p. 147-159.
- TARRÊTE, Alexandre, « Les héros stoïciens, des martyrs païens ? Quelques relectures de la philosophie du Portique à la fin du XVI<sup>e</sup> siècle », *RSH*, n° 269, janvier-mars 2003, p. 87-110.
- TAUSSIG, Sylvie, « Destin et Providence : Gassendi contre le Portique », *Libertinage et philosophie au XVII<sup>e</sup> siècle*, t. VII, « *La résurgence des philosophies antiques* », Saint-Étienne, Publications de l'Université de Saint-Étienne, 2003, p. 203-219.
- VIALLETON, Jean-Yves, « Le Pétrarque des antipétraquistes des années 1550. L'amour pris au tragique », *Cahiers d'études italiennes* 4, 2005, p. 99-115.

#### ÉTUDES SUR SÉNÈQUE ET SUR L'ANTIQUITÉ

##### *Études générales sur l'Antiquité*

- Pervertere : Ästhetik der Verkehrung. Literatur und Kultur ernerischer Zeit und ihre Rezeption*, édit. Luigi Castagna et Gregor Vogt-Spira, Munich-Leipzig, K. G. Saur, 2002.
- Greek and Roman Actors : aspects of an ancient profession*, édit. Pat Easterling et Edith Hall, Cambridge, Cambridge University Press, 2003.
- Rome et le tragique*, colloque international des 26-28 mars 1998, édit. Marie-Hélène Garelli-François, *Pallas*, n° 49, 1998.
- BEACHAM, Richard, *Spectacle Entertainments of Early Imperial Rome*, New Haven, Yale University Press, 1999.
- DUPONT, Florence, *L'Acteur Roi*, Paris, Les Belles Lettres, 1985.
- DUPONT, Florence, *L'Orateur sans visage, essai sur l'acteur romain et son masque*, Paris, PUF, 2000.
- DUPONT, Florence, *L'Insignifiance tragique*, Paris, Gallimard, 2001.
- GRIMAL, Pierre, *Sénèque ou la conscience de l'Empire*, Paris, Fayard, 1996.
- MICHEL, Alain, *Rhétorique et philosophe chez Cicéron. Essai sur les fondements philosophiques de l'art de persuader*, Paris, Presses Universitaires de France, 1960.
- PIGEAUD, Jackie, *La Maladie de l'âme*, Paris, Les Belles Lettres, 1989.
- PROTOPAPAS-MARNELLI, Maria, *La Rhétorique des Stoïciens*, Paris, l'Harmattan, 2002.
- SEZNEC, Jean, *La Survivance des dieux antiques*, Paris, Flammarion, 1980.
- VERNANT, Jean-Pierre et VIDAL-NAQUET, Pierre, *Mythe et tragédie en Grèce ancienne*, [Paris, Maspéro, 1972], Paris, La Découverte / Poche, 2001, 2 vol.
- VERNANT, Jean-Pierre, *Mythe et pensée chez les Grecs*, Paris, éditions La Découverte, 1985.
- VEYNE, Paul, *Sénèque. Entretiens. Lettres à Lucilius*, Collections Bouquins, Robert Laffont, 1993.

#### ÉTUDES SUR SÉNÈQUE ET LES TRAGÉDIES DE SÉNÈQUE

##### *Ouvrages collectifs*

- Seneca dos mil años después*, Actas del Congreso Internacional conmemorativo del Bimilenario de su nacimiento, Córdoba, 24-27 de Septiembre de 1996, édit. Miguel Rodríguez-Pantoja, Córdoba, Publ. de la universidad de Córdoba y obra social y cultural CajaSur, 1997.
- Seneca nel bimillenario della nascita : atti del Convegno nazionale di Chivari del 19-20 aprile 1997*, édit. Sergio Audiano, Pise, ETS, 1998.
- Miscellanea senecana*, édit. Giuseppe Gilberto Biondi, *Paideia*, n° 52-53, 1997-1998.

- Medea, Essays on Medea in Myth, Literature, Philosophy, and Art*, édit. James Clauss et Sarah Ilse Johnston, Princeton, Princeton University Press, 1997.
- La Sperimentalismo di Seneca*, édit. Gianna Petrone, Palerme, 1999.
- Dramatische Wäldchen. Festschrift für E. Lefèvre zum 65. Geburtstag*, édit. E. Stärk et Gregor Vogt-Spira, Hildesheim-Zurich-New York, 2000.
- Seneca in Performance*, édit. G. W. Harrison, Londres, Duckworth, 2000.
- Seneca e il suo tempo*, Atti del Convegno internazionale di Roma-Cassino, 11-14 nov. 1998, édit. Piergiorgio Parroni, Rome, 2000.
- Scienza, cultura, morale in Seneca*, Atti del convegno di monte Sant'Angelo, 27-30 settembre 1999, édit. Paolo Fedeli, Bari, Edipuglia, 2001.
- Incontri con Seneca*, Atti della Giornata di Studio, Torino, 26 ottobre 1999, a cura di Giovanna Garbarino e Italo Lana, Bologne, Patron, 2001.
- Medeas : versiones de un mito desde Grecia hasta hoy*, édit. Aurora Lopez y Andrés Pocina, Granada, Universidad de Granada, 2002, 2 vol.
- Gli Annei. Una famiglia nella storia e nella cultura di Roma imperiale*, Atti del Convegno internazionale di Milano-Pavia, 2-6 maggio 2000, édit. I. Gualandri, et G. Mazzoli, Côme, New Press, 2003.
- Sénèque le tragique*, édit. Margarethe Billèrbeck et Ernst A. Schmidt, *Entretiens sur l'Antiquité classique* 50, Vandoeuvres-Genève, 1-5 septembre 2003, Genève, fondation Hardt, 2004.
- Theater, Theaterpraxis, Theaterkritik im kaiserzeitlichen Rom*, Colloquium anlässlich des 70. Geburtstages von Prof. L. Schmidt, 24-25 Juli 2003, Univ. Konstanz, édit. Joachim Fuglann, Markus Janka, Ulrich Schmitze et Helmut Seng, Munich-Leipzig, K. G. Saur, 2004.
- Agamemnon in Performance*, édit. Fiona Macintosh, Pantelis Michelakis, Edith Hall and Oliver Taplin, Oxford, Hardback, 2005.

### Ouvrages et articles

- ALBRECHT, Michael von, *Wort and Wandlung. Seneca Lebenskunst, Mnemosyne supplementa*, n° 252, Leiden, Brill, 2004.
- ALBERTI, Carine, *Théâtre et philosophie dans les tragédies de Sénèque : Agamemnon, Œdipe, Les Phéniciennes et Thyeste (thèse de doctorat)*, Université de Sorbonne-Paris IV, 2001.
- AYGON, Jean-Pierre : « *Ratio et fabula* dans les tragédies de Sénèque », *Pallas*, n° 78, p. 187-205.
- AYGON, Jean-Pierre : « La violence impie d'Hippolyte : signification d'un thème épique et iconographique dans la "Phèdre" de Sénèque (v. 706-709) », « *Ars pictoris, ars scriptoris* » : *peinture, littérature, histoire : mélanges offerts à Jean-Michel Croisille*, édit. Fabrice Galtier et Yves Perrin, Clermont-Ferrand, Presses Universitaires Blaise Pascal, 2008, p. 185-199.
- AYGON, Jean-Pierre : « Discours rapportés en *oratio recta* dans les tragédies de Sénèque », *Parole, Media, Pouvoir dans l'Occident romain – Hommages à Guy Acharid*, édit. Marie Ledentu, Lyon, Université Jean Moulin-Lyon 3, 2007, p. 85-103.
- AYGON, Jean-Pierre, « Les tragédies de Sénèque : des textes pour la scène ? L'exemple de l'*extispicium* dans *Œdipus* », *Pallas*, n° 71, p. 91-112.
- AYGON, Jean-Pierre : « *Torua Erinys : fantasia* de la colère et des Érinyes dans le *De ira* et les tragédies de Sénèque », *Incontri triestini di filologia classica 4 (2004-2005)*, a cura di Lucio Cristante, *Polymnia. Studi di Filologia Classica*, n° 6, 2006, p. 181-206.
- AYGON, Jean-Pierre, *Pictor in fabula. La descriptio-exphrasis dans les tragédies de Sénèque*, Bruxelles, Latomus, 2004.
- AYGON, Jean-Pierre, « Le banquet tragique : le renouvellement du thème dans le *Thyeste* de Sénèque », *Pallas*, n° 61, 2003, p. 271-284.
- BISHOP, J. D., *Seneca's daggered stylus. Political code in the tragedies*, Meisenheim-Glan, 1985.
- BONNET, Guillaume, « Forme et datation de l'*Octavie*. Une nouvelle hypothèse », *Revue des études latines*, n° 84, 2006, p. 2002-222.

- BOYLE, Anthony James, *Tragic Seneca. An essay in the theatrical tradition*, Londres-New York, Routledge, 1997.
- CASAMENTO, Alfredo, *Finitimus oratori poeta. Declamazioni retoriche e tragedia senecane*, Palerme, Leuconoe, 2002.
- CATTIN, Aurèle, *Les Thèmes lyriques dans les tragédies de Sénèque*, Thèse : Lettres, Fribourg, 1959 ; publication à Neuchâtel, 1963.
- CHAUMARTIN, François-Régis, « Mise au point sur quelques problèmes relatifs à la Médée de Sénèque », *Hommages à Carl Deroux, 1, Poésie*, édit. Pol Défosse, Bruxelles, Latomus, 2002, p. 108-122.
- CITTI, Francesco et NERI, Camillo, *Seneca nel Novecento. Sondaggi sulla fortuna di un « classico »*, Rome, Carocci, 2001.
- CURLEY, Thomas Francis, *The Nature of Senecan drama*, Rome, édition dell'Ateneo, 1986.
- DANGEL, Jacqueline, « Chanter en dialogues dans la poésie latine : esthétique du vrai ou beau mensonge », *Revue d'études latines*, n°81, 2003, p. 112-132.
- DANGEL, Jacqueline, « Sénèque, *poeta fabricator* : lyrisme choral et évidence tragique », *Le Poète architecte. Arts métriques et art poétique latins*, édit. Jacqueline Dangel, Louvain, Peeters, 2001.
- DANGEL, Jacqueline, « Sénèque ou la tragédie revisitée : dérivation des genres et tensions idéologiques en manifeste culturel », *Aevum antiquum*, n°4, 2004, p. 171-192.
- DAVIS, P. J., *Seneca : Thyeste*, Londres, Duckworth, (*Companions to Greek and Roman tragedies* n°5), 2003.
- DEGL'INNOCENTI PIERINI, Rita, *Tra filosofia e poesia. Studi su Seneca e dintorni*, Bologne, Patron, 2003.
- DENOOZ, Joseph, « Lexique des chœurs et des parties dialoguées dans les tragédies de Sénèque », *Lexis*, n°23, 2005, p. 316-323.
- DESY, Philippe, « Les vraies et les fausses angoisses du chœur dans la Médée de Sénèque : une nouvelle interprétation », *Latomus*, vol. 64, n°4, 2005, p. 926-944.
- DUMONT, Jean Christian, « Quel théâtre et pour qui ? », *Pallas*, n°71, 2006, p. 81-90.
- DUPONT, Florence, *Les Monstres de Sénèque : pour une dramaturgie de la tragédie romaine*, Paris, Belin, 1995.
- DUPONT, Florence, *L'Humain et l'inhumain : un thème, trois œuvres*, Paris, Belin, 1997.
- DUPONT, Florence, *Médée de Sénèque ou Comment sortir de l'inhumanité*, Paris, Belin, 2000.
- GALIMBERTI BIFFINO, Giovanna, « La Médée de Sénèque, une tragédie annoncée », *Medeas : versiones de un mito desde Grecia hasta hoy*, éd. cit., p. 523-533.
- GARELLI-FRANÇOIS, Marie-Hélène, « Médée et les mères en deuil : échos, renvois, symétries dans le théâtre de Sénèque », *Medeas : versiones de un mito desde Grecia hasta hoy*, éd. cit., p. 549-564.
- GARELLI-FRANÇOIS, Marie-Hélène, DUMONT, Jean-Christophe, *Le Théâtre à Rome*, Paris, Librairie générale française, coll « Le Livre de Poche », 1998.
- GREWE, Stefanie, *Die politische Bedeutung der Senecatragödien und Senecas politisches Denken zur Zeit der Abfassung der Medea*, Würzburg, Ergon, 2001.
- GUASTELLA, Gianni, *L'Ira e l'onore. Forme della vendetta nel teatro senecano e nella sua tradizione*, Palerme, Palumbo, 2001.
- HENRY, Denis et HENRY, Elysbeth, *The Mask of power. Seneca's tragedies and imperial Rome*, Chicago, Bolchazy-Carducci, 1985.
- HELDMANN, Konrad, *Untersuchung zu den Tragödien Senecas*, Wiesbaden, F. Steiner, 1974.
- HERRMANN, Léon, *Le Théâtre de Sénèque (thèse)*, Paris, Belles Lettres, 1924.
- LITTLEWOOD, Cedric A. J., *Self Representation and Illusion in Senecan Tragedy*, Oxford, Oxford University Press, 2004.
- LUQUE MORENO, Jesus, « El corpus trágico senecano : criterios métricos y prosódicos para su delimitación y ordenación », *Florentia Iliberritana*, n°15, 2004, p. 135-233.
- MANUWALD, Gesine, *Fabulae praetextae. Spuren einer literarischen Gattung der Römer*, Munich, C. H. Beck, 2001.
- MARCUCCI, Silvia, *Analisi e interpretazione dell' Hercules Oetaeus*, Pisa, Istituti editoriali e poligrafici internazionali, 1997.

- PALMIERI, Nicoletta : « Chryssippe, Galien et la Médée de Sénèque », *Femmes en médecine*, Actes de la journée internationale d'étude organisée à l'Université René-Descartes-Paris V, 17 mars 2006 en l'honneur de Danielle Gourevitch, édit. Véronique Boudon-Millot, Véronique Dasen, et Brigitte Maire, Paris, de Boccard, 2008, p. 131-156.
- PARÉ-REY, Pascale, Flores et acumina. *Les sententiae dans les tragédies de Sénèque*, Thèse de doctorat, Université de Toulouse II-Le Mirail, 2005.
- POCINA, Andrés, « Virtualités dramatiques d'un banquet effroyable : Thyeste dans la tragédie romaine », *Pallas*, n° 61, 2003, p. 271-270.
- PRAT, Norman T., *Seneca's drama*, Chapel Hill, University of North California Press, 1983.
- SALLES, Catherine, « Histoire et mythologie dans l'« Octavie » du Pseudo-Sénèque », *Phileuripidès. Mélanges offerts à François Jouan*, édit. Danièle Auger et Jocelyne Peigney, Paris, Presses Universitaires de Paris Ouest, 2008, p. 157-167
- SCHIESARO, Alessandro, *The Passions in Play. Thyestes and the Dynamics of Senecan Drama*, Cambridge, Cambridge University Press, 2003.
- VAN MAL-MAEDER, Danielle Karin, « Sénèque le Tragique et les *Grandes déclamations* du Pseudo-Quintilien : poétique d'une métamorphose », *Metamorphic reflections : essays presented to Ben Hijmans at his 75<sup>th</sup> Birthday*, édit. Maaïke Zimmerman and Rudi Th. Van der Paardt, Louvain, Peeters, 2004, p. 189-199.
- WASIOŁKA, Jöelle, « Hypothèses sur la transgénéricité chez Sénèque : l'hymne et l'épithalame », *Bulletin de l'Association Guillaume Budé*, n° 1, mai 2007, p. 75-93.
- ZAGDOUN, Mary Anne, *La Philosophie stoïcienne de l'art*, Paris, CNRS, 2000.

#### RHÉTORIQUE, POÉTIQUE ET ESTHÉTIQUE (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> S.)

##### *Ouvrages collectifs*

- Points de vue sur la rhétorique au XVII<sup>e</sup> siècle*, numéro spécial XVII<sup>e</sup> siècle, n° 80-81, 1968.
- Les Commentaires et la naissance de la critique littéraire, France-Italie (XIV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles)*, Actes du Colloque international sur le commentaire, Paris, 19-21 mai 1988, édit. G. Mathieu-Castellani et M. Plaisance, Paris, Aux Amateurs de Livres, 1990.
- Le Langage littéraire au XVII<sup>e</sup> siècle. De la Rhétorique à la littérature*, édit. Christian Wentzlaff-Eggebert, Tübingen, Gunter Narr Verlag, 1991.
- La Peinture des Passions de la Renaissance à l'Âge Classique*, Actes du colloque international de Saint-Étienne, 10/11/12 avril 1991 sous le patronage de La Société Française des Seiziémistes, La Société d'études du xvii<sup>e</sup> siècle, édit. Bernard Yon, Saint-Étienne, Publications de l'Université de Saint-Étienne, 1995.
- Un Classicisme ou des classicismes ?*, Actes du colloque international, Reims, Université de Reims, 5-7 juin 1991 / organisé par le Centre de recherches sur les classicismes antiques et modernes, édit. G. Forestier et J.-P. Néraudau, Pau, Publication de l'Université de Pau, 1995.
- La Périodisation de l'âge classique*, édit. Jean Rohou, *Littératures Classiques*, no 34, automne 1998.
- Poétiques de la Renaissance. Le modèle italien, le monde franco-bourguignon et leur héritage en France au XVI<sup>e</sup> siècle*, édit. Perrine Galand-Hallyn, Genève, Droz, 2001.
- La Poétique des passions à la Renaissance. Mélanges offerts à Françoise Charpentier*, édit. François Lecercle et Simone Perrier, Paris, Champion, 2001.
- Boileau, poésie / esthétique*, Actes du colloque de Versailles, 22-23 mai, édit. Emmanel Bury, Gilles Declercq, Volker Klapp et Henry Phillips, *PFSCS*, vol. 31, n° 61, 2004.
- Du Bellay, Ronsard, Sébillot. Poetry and language in sixteenth-century France*, édit. Laura Willett, Toronto, CRRS publications, 2004.
- Les Langues du XVII<sup>e</sup> siècle*, édit. Delphine Denis et Anne-Elisabeth Spica, *Littératures classiques*, n° 50, printemps 2004.

### Ouvrages

- BOULANGER, André, *L'Art poétique de Jacques Peletier du Mans (1555)*, Paris, Les Belles Lettres, 1945.
- BRAY, René, *La Formation de la doctrine classique*, Paris, Nizet, 1945.
- BRUNOT, Ferdinand, *La Doctrine de Malherbe d'après son commentaire sur Desportes* [1881], Paris, Armand Colin, 1969.
- BURY, Emmanuel, *Le Classicisme. L'Avènement du modèle littéraire français*, Paris, Nathan, 128, n° 28, 1993.
- BUSSON, Henri, *Le Rationalisme dans la littérature française (1533-1601)*, [1957], Paris, Vrin, 1971.
- CAMPANGNE, Hervé, *Mythologie et rhétorique aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles en France*, Paris, Champion, 1996.
- CASTOR, Grahame, *La Poétique de la Pléiade, étude sur la pensée et la terminologie du XVI<sup>e</sup> siècle*, trad. de l'anglais par Yvonne Bellenger, Paris, Champion, 1998.
- CAVE, Terence, *Cornucopia. Figures de l'abondance au XVI<sup>e</sup> siècle* [1979], trad. de l'anglais par Ginette Morel, Paris, Macula, 1997.
- CHANTALAT, Claude, *À la Recherche du goût classique*, Paris, Klincksieck, 1992.
- DUPRAT, Anne, *Vraisemblances. Poétique et théorie de la fiction : du cinquecento à Jean Chapelain (1500-1670)*, Paris, Champion, 2009.
- FARAL, Edmond, *Les Arts poétiques du XI<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles*, Paris, Champion, 1924.
- FUMAROLI, Marc, *L'Âge de l'éloquence. Rhétorique et « res literaria » de la Renaissance au seuil de l'époque classique*, Genève, Droz, 2002.
- GOYET, Francis, *Le Sublime du lieu commun. L'invention rhétorique dans l'Antiquité et à la Renaissance*, Paris, Champion, 1996.
- HACHE, Sophie, *La Langue du ciel : le sublime en France au XVII<sup>e</sup> siècle*, Paris, Champion, 2000.
- KIBEDI VARGA, Aron, *Les Poétiques du classicisme*, Paris, Aux Amateurs de Livres, 1990.
- MATHIEU-CASTELLANI, Gisèle, *La Rhétorique des passions*, Paris, PUF, 2000.
- MEERHOFF, Kees, *Rhétorique et poétique au XVI<sup>e</sup> en France : Du Bellay, Ramus et les autres*, Leiden, E. J. Brill, 1986.
- MILLET, Olivier, *Calvin et la Dynamique de la parole. Étude de rhétorique réformée*, Paris, Champion, 1992.
- MOUCHEL, Christian, *Cicéron et Sénèque dans la rhétorique de la Renaissance*, Marbourg, Hitzeroth, 1990.
- REINEKE, Ilse, *Julius Caesar Scaligers Kritik des neulateinischen Dichter*, Munich, Wilhelm Fink Verlag, 1988.
- WEBER, Henri, *La Création poétique au XVI<sup>e</sup> siècle en France, de Maurice Scève à Agrippa d'Aubigné* [1969], Paris, Nizet, 1994.

### Articles

- BARBAFIERI, Carine, « La Mesnardière et la tragédie élégiaque. Du mineur au majeur », *Littératures Classiques*, n° 51, été 2004, p. 269-283.
- BAUSTERT, Raymond, « Sénèque et Malherbe ou la permanence de l'esprit antique au XVII<sup>e</sup> siècle », *Revue luxembourgeoise de littérature générale et comparée*, 1993, p. 102-126.
- BOUSQUET, Philippe, « L'hypotypose, un procédé de "réalisme" ? », *Réalisme et réalité en question au XVII<sup>e</sup> siècle*, édit. Didier Soullier, Université de Dijon, 2002.
- BUFARD-MORET, Brigitte, « L'« Art poétique » de Vauquelin de la Fresnaye, une œuvre entre deux siècles », *De la Grande Rhétorique à la poésie galante. L'exemple des poètes caennais aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles*, édit. Marie-Gabrielle Lallemand et Chantal Liaroutzos, Caen, Presses universitaires de Caen, 2004, p. 55-69.
- BURY, Emmanuel, « Frontières du classicisme », *Littératures classiques*, n° 34, automne 1998, p. 217-235.

- BURY, Emmanuel, « Que furent les “classiques” du Moyen Âge pour la critique du XVII<sup>e</sup> siècle ? », *Présences du Moyen Âge et de la Renaissance en France au XVII<sup>e</sup> siècle*, Berlin, Weidler Buchverlag, 2003, p. 15-25
- BURY, Emmanuel, « Du Vair et la question de l’“ethos” dans l’éloquence parlementaire », dans *Éthiques et formes littéraires à la Renaissance*, édit. Bruno Méniel, Paris, Champion, 2006, p. 213-224.
- DEKONINCK, Ralph, « Lorsque dire c’est voir. L’art de l’ecphrasis dans la France du XVII<sup>e</sup> siècle », *Texte, image et imaginaires*, Actes du 1<sup>er</sup> colloque organisé dans le cadre des échanges UCL-UMASS, 1999-2006, édit. Jean-Louis Tilleuil et Myriam Watthée-Delmotte, Paris, l’Harmattan, 2007, p. 75-86.
- DUPRAT, Anne, « Les trois formes du vraisemblable au XVII<sup>e</sup> siècle », *Vraisemblance et représentation au XVII<sup>e</sup> siècle. Molière en question*, édit. Marco Baschera, Pascal Dumont, Anne Duprat et Didier Souiller, *Littérature Comparée*, n° 2, 2004, p. 219-234.
- FRAGONARD, Marie-Madeleine, « Changements, ruptures et sentiment de rupture du XVI<sup>e</sup> au XVII<sup>e</sup> siècle », *La Périodisation de l’âge classique*, éd. cit., p. 205-216.
- FRAGONARD, Marie-Madeleine, « Hybridation d’écriture et perception des genres à la fin du XVI<sup>e</sup> siècle », *La Renaissance, hier et aujourd’hui*, édit. Guy Poirier, Sainte Foy, Presses de l’Université de Laval, Paris, l’Harmattan, 2002, p. 27-66.
- GILBY, Emma, « Sous le signe du sublime. La rencontre de Boileau et Longin », *PFSCSL*, vol. 31, n° 61, 2004, p. 417-425.
- GOYET, Francis, « Rhétorique et Renaissance. L’œuvre et non plus le texte », *Actualité de la rhétorique*, édit. Laurent Pernot, Paris, Klincksieck, 2002.
- GOYET, Francis, « Énergie dans la *Défense et Illustration de la langue française* de Du Bellay », *Compar(a)ison*, n° 1, 2002, p. 6-19.
- GRAZIANI, Françoise, « La fable poétique de la fable : entre *inventio* et *dispositio* », *XVII<sup>e</sup> siècle*, n° 182, 1994, p. 83-103.
- HACHE, Sophie, « Le saisissement de l’âme. Sublime et admiration à l’âge classique », *L’Admiration*, édit. Delphine Denis et Francis Marcoin, Arras, Artois Presses Université, 2003, p. 121-133.
- HÉNIN, Emmanuelle, « Le plaisir des larmes, ou l’invention d’une “catharsis” galante », *Littératures Classiques*, n° 62, été 2007, p. 223-244.
- HÉNIN, Emmanuelle, « “Fantôme et mimesis” à l’âge classique. La théorie hantée », *Dramaturgie de l’Ombre*, éd. cit., p. 229-245.
- LAURENS, Pierre, « Les poétiques humanistes », *La Poétique, théorie et pratique*, Actes du Congrès international et quinquennal de l’Ass. Guillaume Budé, 15, Paris, Les Belles Lettres, 2008, p. 95-107.
- MERLIN, Hélène, « Où est le monstre ? Remarques sur l’esthétique de l’âge classique », *RSH*, n° 188, 1982, p. 179-193.
- MILLET, Olivier, « Les “premiers traits” de la théorie moderne de la tragédie d’après les commentaires humanistes de l’“Art poétique” d’Horace (1550-1554) », *Études françaises*, vol. 44, n° 2, 2008, p. 51-68.
- MAGNIEN-SIMONIN, Catherine, « Du Bellay, *Deffense et Illustration de la langue françoise*, 1549 et l’*Olive* 1550 », Bibliographie sélective, *Information Littéraire*, vol. 69, n° 3, juillet-septembre 2007, p. 37-40.
- MONFERRAN, Jean-Charles, « Ce que l’on ne peut imiter et que l’on ne peut apprendre ou ce que les arts poétiques français de la Renaissance “montrent au doigt” (l’exemple de Peletier du Mans et de quelques autres) », *Littérature*, n° 137, mars 2005, p. 28-39.
- MONFERRAN, Jean-Charles, « Horace dans les *Œuvres poétiques* de Peletier du Mans », *BHR*, vol. 68, n° 3, 2006, p. 517-533.
- NÉDÉLEC, Claudine, « Querelle de la langue française, querelle des Anciens et des Modernes. Quels liens ? », in *Religion, ethics, and history in French long seventeenth century*, édit. William Books et Rainer Zainer, Oxford, Lang, 2007, p. 221-233.



- NOILLE-CLAUZADE, Christine, « L'admiration classique, une passion critique », dans *L'Admiration*, édit. Delphine Denis et Francis Marcoin, Arras, Artois Presses Université, 2003, p. 145-164.
- REGOSIN, Richard L., « Langue et patrie. La contre-“deffence” du Quintil Horatian lyonnais », *Lyon et l'illustration de la langue française à la Renaissance*, édit. Gérard Defaux, avec la collaboration de Bernard Colombat, Paris, ENS, 2003.
- SOULLIER, Didier, « Le monstrueux et le régulier. Une antinomie de la poétique baroque européenne (1600-1650) », *Revue de Littérature Comparée*, vol. 308, octobre-décembre 2003, p. 437-448.
- VIALLETON, Jean-Yves, « Une catégorie “mineure” de l'esthétique théâtrale au XVII<sup>e</sup> siècle, la magnificence », *Littératures Classiques*, n° 51, été 2004, p. 233-251.
- VUILLERMOZ, Marc, « Le spectacle en procès. Réflexions sur le sens des réquisitoires chez les théoriciens du théâtre à l'âge classique. », *RHLF*, vol. 106, n° 3, p. 629-641.

ÉTUDES SUR LA THÉORIE DE LIMITATION  
ET DE LA TRADUCTION (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> S.)

*Ouvrages collectifs*

- Critique et création littéraire en France au XVII<sup>e</sup> siècle*, Actes du colloque du CNRS, Paris, 4-6 juin 1974, édit. M. Fumaroli, Paris, CNRS, 1977.
- Les Lieux de mémoire et la fabrique de l'œuvre*, Actes du 1<sup>er</sup> colloque international de Rencontres sur le XVII<sup>e</sup> siècle, université de Kiel, 29 juin-1<sup>er</sup> juillet 1993, édit. Volker Kapp, *PFSCL-Bibliol7*, n° 80, 1993.
- Traduction et adaptation en France à la fin du Moyen Âge et à la Renaissance*, Actes du colloque organisé par l'Université de Nancy II, 23-25 mars 1995, édit. Ch. Bruckner, Paris, Champion, 1997.
- La Traduction au XVII<sup>e</sup> siècle*, édit. S. Guellou, *Littératures classiques*, n° 13, octobre 1990.
- Les Voix de l'invention aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles. Études génétiques*, édit. B. Beugnot et R. Melançon, *Paragraphes*, [Montréal], n° 9, 1993.
- Les Voies de la création littéraire au XVII<sup>e</sup> siècle*, édit. P. Dandrey, G. Forestier et A. Viala, *XVII<sup>e</sup> siècle*, n° 182, 1994.
- Jean Martin, un traducteur au temps de François I<sup>er</sup> et de Henri II*, édit. Nicole Cazauran, *Cahiers Saulnier*, n° 16, Paris, 1999.
- La Traduction à la Renaissance et à l'âge classique*, édit. Marie Viallon, Saint-Étienne, Publications de l'Université de Saint-Étienne, 2001.

*Ouvrages*

- BALLARD, Michel, *De Cicéron à Benjamin. Traducteurs, traductions, réflexions* [1992], Villeneuve-d'Ascq, Presses universitaires du Septentrion, 2007.
- BALLIU, Christian, *Les Traducteurs transparents. La traduction en France à l'époque classique*, Bruxelles, édition du Hazard, 2002.
- BELLANGER, Justin, *Histoire de la traduction en France (auteurs grecs et latins)*, Paris, E. Thorin, 1903.
- CARY, Edmond, *Les Grands Traducteurs français*, Genève, Librairie de l'Université Georg, 1963.
- DELCOURT-CURVERS, Marie, *Études sur les traductions des tragiques grecs et latins en France depuis la Renaissance*, Académie Royale de Belgique, Mémoires, coll. in-8, tome XIX, fasc. 4, Bruxelles, 1925.
- DOTOLI, Giovanni, *Traduire en français du Moyen âge au XXI<sup>e</sup> siècle*, Paris, Hermann, 2010.
- GARNIER, Bruno, *Pour une poétique de la traduction : l'Hécube d'Euripide en France de la tragédie humaniste à la tragédie classique*, Paris, L'Harmattan, 1999.

- GUILLERM, Luce, *Sujet de l'écriture et traduction autour de 1540*, Paris, Aux Amateurs de Livres, 1988.
- HILLAY, Camilla, *Montaigne lecteur et imitateur de Sénèque* (thèse), Poitiers, Société Française d'Imprimerie, 1938.
- HORGUELIN, Paul A., *Anthologie de la manière de traduire. Domaine français*, Montréal, Linguattech, 1981.
- MORGAN PADELDFORD, Frederick, *Select Translations from Scaliger's Poetics*, New York, Henry Holt and Company, 1905.
- NORTON, Glyn P., *The Ideology and Language of Translation in Renaissance France and their Humanist Antecedents*, Genève, Droz, 1984.
- STEINER, George, *Après Babel. Une poétique du dire et de la traduction*, Paris, Albin Michel, 1978.
- ZUBER, Roger, *Les Belles Infidèles et la formation du goût classique*, postface d'E. Bury, Paris, Albin Michel, 1995.

### Articles

- BALLARD, Michel, « Gaspard de Tende : théoricien de la traduction », *La Traduction en France à l'âge classique*, édit. M. Ballard et L. d'Hulst, collection UL3 (diffusion P.U.S.), Université de Lille III, 1996, p. 43-60.
- BALLARD, Michel, « L'Académie française et la traduction », *L'Histoire et les théories de la traduction*, Actes du colloque de l'E.T.I. (école de traduction et d'interprétation de l'Université de Genève), octobre 1996, coédition de l'A.S.T.T.I. et de l'E.T.I., Berne et Genève, 1997, p. 211-231.
- BALLARD, Michel, « Les belles infidèles, pérennité d'une tradition », Actes del III Congrès Internacional sobre Traduccio (mars 1996), Barcelona, Servei de Publicacions : Universitat Autònoma de Barcelona, 1998, p. 115-135
- BALSAMO, Jean, « Le débat sur la traduction et l'apologie de la langue française à la fin de la Renaissance, François Gilbert de la Brosse et Barthélémy de Viette », *Les Traductions de l'italien en français du xv<sup>e</sup> au xx<sup>e</sup> siècle*, Actes du colloque international, Monopoli, 4-5 octobre 2003, édit. Giovanni Dotoli, Paris, PUPS, 2004, p. 37-52.
- BERMAN, Antoine, « La retraduction comme espace de traduction », *Palimpsestes*, n° 4, 1990, p. 1-7.
- BERMAN, Antoine, « La traduction et la lettre ou l'auberge du lointain », *Les Tours de Babel*, édit. Antoine Berman *et al.*, Mauvezin, Trans-Europ-Repress, 1985, p. 31-107.
- BEUGNOT, Bernard, « XVII<sup>e</sup> et modernité. Regards croisés sur intertextualité et réécriture », *XVII<sup>e</sup> siècle*, n° 59, juillet 2007, p. 445-455.
- BURY, Emmanuel, « Traduction et classicisme », *Littératures classiques*, n° 19, automne 1993, p. 129-143.
- BURY, Emmanuel, « Bien écrire ou bien traduire : Pierre-Daniel Huet théoricien de la traduction », *Littératures Classiques*, n° 13, 1990, p. 251-260.
- DOBENESQUE, Étienne, « Style et traduction au XVI<sup>e</sup> siècle », « *La singularité d'écrire aux XVI-XVIII<sup>e</sup> siècles* », édit. Anne Herschberg-Pierrot et Olivia Rosenthal, *Littérature*, n° 137, mars 2005, p. 40-54.
- DOTOLI, Giovanni, « Traducteur, traduction, traduire au XVII<sup>e</sup> siècle », *Lingua, cultura e testo. Miscellanea di studi francesi in onore di Sergio Cigada*, 3 vol., a cura di Enrica Galazzi e Giuseppe Bernardelli, Milan, Vita e Pensiero, 2003, p. 461-477.
- DOTOLI, Giovanni, « Traduction et humanisme. Les traductions de l'italien en français au XVII<sup>e</sup> siècle », *Übersetzung, Ursprung und Zukunft der Philologie*, édit. Christoph Strosetzki, Tübingen, Gunter Narr Verlag, 2008, p. 289-303.
- DUBOIS, Elfrieda, « L'établissement des textes, édition et traduction », *Le XVII<sup>e</sup> siècle et la recherche*, Actes du 6<sup>e</sup> colloque du Centre Méridional de Rencontres sur le XVII<sup>e</sup> siècle, janvier 1976, Marseille, CMR 17, 1977, p. 105-118.

- DUCHÉ-GAVET, Véronique, « “Et de surplus tu l’as bien inventé...” Réflexions sur le statut de traducteur (1526-1554) », *Travaux de Littérature*, n° 20, p. 2007, p. 199-214.
- GUILLERM, Luce, « L’auteur, les modèles, et le pouvoir ou la topique de la traduction au XVI<sup>e</sup> siècle en France », *Revue des Sciences humaines*, n° 52, 1980, p. 5-31.
- GUTBUB, Christophe, « Du Livre X de Quintilien à la “Deffence” de Du Bellay. Le motif de la culture et de l’imitation entre nature et art », *BHR*, vol. 67, n° 2, 2005, p. 287-324.
- GUTBUB, Christophe, « Du Bellay et la traduction. Un rejet fondateur », *Le Français préclassique*, n° 10, 2007, p. 201-215.
- LLOYD-JONES, Kenneth, « Erasmus, Dolet and the politics of translation », *The Politics of translation in the Middle Ages and Renaissance*, edit. Renate Blumenfeld-Kosinski, Luise von Flotow et Daniel Russell, University of Ottawa Press, 2001, p. 37-56.
- LOGNET, Michèle A., « Civilité, civilisation, politesse. Élaboration d’un modèle de comportement moral à travers les traductions françaises de la seconde moitié du XVI<sup>e</sup> siècle », *Les Échanges entre les universités européennes à la Renaissance*, éd. cit., p. 143-163.
- MUNTEANO, V. B. « Port-Royal et la stylistique de la traduction », *C.A.I.E.F.*, n° 8, 1956, p. 151-172.
- NAIS, Hélène, « Traduction et imitation chez quelques poètes du XVI<sup>e</sup> siècle », *Revue des Sciences Humaines*, (1980), p. 33-49.
- RIGOLOT, François, « Ronsard et la “théorie méliorative” de l’imitation », *Ronsard, figure de la variété. En mémoire d’Isidore Silver*, édit. Colette H. Winn, Genève, Droz, 2002, p. 87-98.
- SERMAIN, Jean-Paul, « Les modèles classiques. Aux origines d’une ambiguïté, et de ses effets », *XVII<sup>e</sup> siècle*, n° 223, 2004, p. 173-181.
- WEINBERG, Bernard, « L’imitation au XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles », *Actes du 4<sup>e</sup> congrès de l’Association internationale de Littérature comparée (Fribourg 1964)*, édit. François Jost, Paris, Mouton, 1966, p. 697-703.
- ZUBER, Roger, « La création littéraire au XVII<sup>e</sup> siècle : l’avis des théoriciens de la traduction », *Revue des Sciences Humaines*, fasc. 111, 1963, p. 277-294.
- ZUBER, Roger, « La critique classique et l’idée d’imitation », *RHLF*, n° 3, mai-juin 1971, p. 385-399.

#### ÉTUDES SUR LE THÉÂTRE ET LA TRAGÉDIE (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> S.)

##### *Ouvrages collectifs*

- Le Théâtre de Sénèque et le théâtre de la Renaissance*, édit. Jean Jacquot, Paris, CNRS, 1964.
- Le Théâtre tragique*, édit. Jean Jacquot, Paris, CNRS, 1965.
- Héroïsme et création littéraire sous les règnes d’Henri IV et de Louis XIII*, Actes du colloque 1972, édit. N. Hepp et G. Livet, Paris, Klincksieck, 1974.
- Complots et coups d’État sur la scène de théâtre, XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles*, journée d’étude, 13 mars 1997, Séminaire du groupe de recherche « Littérature et politique sous l’Ancien Régime », Université des sciences humaines de Strasbourg, édit. François-Xavier Cuhe, *Vives Lettres*, n° 4, 1998.
- Par Ta Colère nous sommes consumés. Jean de La Taille, auteur tragique*, édit. Marie-Madeleine Fragonard, Orléans, Paradigme, 1998.
- Racine et / ou le classicisme*, Actes du colloque conjointement organisé par la North American Society of Seventeenth Century French Literature et la Société Racine, Santa Barbara, University of California, 14-19 octobre 1999, édit. Ronald Tobin, *PFSCS-Biblio17*, n° 129, 2001.
- Mythe et histoire dans le théâtre classique. Hommage à Christian Delmas*, édit. Fanny Népote-Desmarres et Jean-Philippe Gersperrin, Paris, *Littératures Classiques* [hors série, Paris, diff. Champion], 2002.

- Euripide; Seneca; Racine, d'Annunzio : Fedra. Variazioni del mito*, a cura di Maria Grazia Ciani, Venise, Marsilio, 2003.
- Jean Racine 1699-1999*, Actes du colloque du tricentenaire Île-de-France/ La Ferté-Milon 25-30 mai 1999, édit. Gilles Declercq, Paris, PUF, 2003.
- Theatrum mundi. Studies in honor of Ronald W. Tobin*, edit. Claire L. Carlin et Kathleen Wine, Charlottesville, VA : Rookwood Press, 2003.
- Campistron et consorts. Tragédie et opéra en France (1680-1733)*, édit. Jean-Philippe Gersperrin, *Littératures classiques*, n° 52, 2004.
- La Réception de Racine à l'âge classique. De la scène au monument*, édit. Nicholas Cronk et Alain Viala, *SVEC*, n° 6, 2005.
- Racine et l'Histoire*, édit. Marie-Claude Canova-Green, Tübingen, Gunter Narr, 2004.
- Dramaturgies de l'ombre*, édit. Françoise Lavocat et François Lecercle, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2005.
- Écrivains de théâtre (1600-1649)*, édit. Alan Howe et Madeleine Jurgens, Paris, Centre Historique des Archives nationales, 2005.
- Théâtre de la cruauté et récits sanglants en France (xvi<sup>e</sup>-xvii<sup>e</sup> siècle)*, édit. Christian Biet, Paris, Laffont, 2006.
- Le Théâtre de Rotrou*, Actes du colloque de Tours, 2005, édit. Pierre Pasquier, *Littératures classiques*, n° 63, automne 2007.
- La Reconnaissance sur la scène française xvii<sup>e</sup>-xxi<sup>e</sup> siècles*, édit. Françoise Heulot-Petit et Lise Michel, Arras, Artois Presses Université, 2009.

## Ouvrages

- BANACHÉVITCH, Nicolas, *Jean Bastier de La Pérouse : 1529-1554 : étude biographique et littéraire*, Paris, PUF, 1923.
- BABY, Hélène, *La Tragi-comédie de Corneille à Quinault*, Paris, Klincksieck, 2001.
- BARBAFIERI, Carine, *Atrée et Céladon. La galanterie dans le théâtre tragique de la France classique (1634-1702)*, Rennes, PUR, 2006.
- BECK, Jonathan, *Théâtre et propagande aux débuts de la Réforme. Six pièces polémiques du recueil La Vallière*, Genève, Slatkine, 1986.
- BIET, Christian, *Œdipe en monarchie. Tragédie et théorie juridique à l'âge classique*, Paris, Klincksieck, 1994.
- BLONDET, Sandrine, *Les pièces rivales des répertoires de l'Hôtel de Bourgogne, du Théâtre du Marais et de l'Illustre Théâtre. Deux décennies de concurrence théâtrale parisienne (1629-1674)*, thèse de doctorat dactylographiée, Université Sorbonne-Paris IV, 2009.
- BOHM, Karl, *Beiträge zur Kenntnis des Einflusses Seneca's auf die in der Zeit von 1552 bis 1562 erschienenen französischen Tragödien*, Erlangen und Leipzig, A. Deichert, 1902.
- BOYSSE, Ernest, *Le Théâtre des Jésuites*, Genève, Slatkine Reprints, 1970.
- CHARLTON, Henry Buckley, *The Senecan Tradition in Renaissance Tragedy*, Manchester, University Press, 1946.
- CHARPENTIER, Françoise, *Pour une Lecture de la tragédie humaniste*, Saint-Étienne, Publications de l'Université de Saint-Étienne, 1979.
- CUÉNIN-LIEBER, Mariette, *Corneille et le monologue. Une interrogation sur le héros*, Tübingen, Günter Narr, *PFSCS-Biblio*17, n° 134, 2002.
- DALLA VALLE, Daniela, *Quando Ippolito s'innamora. Ippolite di Gilbert, 1647, Hippolyte di Bidar, 1675, Phèdre et Hippolyte de Pradon di Pradon, 1677*, Turin, Albert Meynier, 1990.
- DANDREY, Patrick, *La Médecine et la maladie dans le théâtre de Molière*, Paris, Klincksieck, 1998, 2 vol.
- DEL COURT-CURVERS, Marie, *Études sur les traductions des tragiques grecs et latins en France depuis la Renaissance*, Académie Royale de Belgique, Mémoires, coll. in 8°, tome XIX, fasc. 4, Bruxelles, 1925.

- DELCROIX, Maurice, *Le Sacré dans les tragédies profanes de Racine*, Paris, Nizet, 1970.
- DELMAS, Christian, *La Tragédie de l'âge classique (1553-1770)*, Paris, Seuil, 1994.
- DOBBY-POIRSON, Florence, *Le Pathétique dans le théâtre de Robert Garnier*, Paris, Champion, 2006.
- DUBU, Jean, *Les Églises chrétiennes et le théâtre (1550-1850)*, Grenoble, Presses Universitaires de Grenoble, 1997.
- DUROUX, Alice, *Les Formes de la tragédie française de 1550 à 1640. La leçon des réécritures*. Thèse de doctorat dactylographiée, Université Sorbonne-Paris IV, 2001.
- FAGUET, Émile, *La Tragédie française au XVI<sup>e</sup> siècle [1883]*, Genève, Slatkine Reprints, 1969.
- FORESTIER, Georges, *Le Théâtre dans le théâtre sur la scène française du XVII<sup>e</sup> siècle*, Genève, Droz, 1981.
- FORESTIER, Georges, *Esthétique de l'identité dans le théâtre français (1550-1680). Le déguisement et ses avatars*, Genève, Droz, 1988.
- FORESTIER, Georges, *Essai de génétique théâtrale. Corneille à l'œuvre*, Paris, Klincksieck, 1996.
- FORESTIER, Georges, *Passions tragiques et règles classiques. Essai sur la tragédie française*, Paris, PUF, 2003.
- FORSYTH, Elliott, *La Tragédie française de Jodelle à Corneille (1553-1640) : le thème de la vengeance*, Paris, Champion, 1993.
- FRANCIS, Claude, *Les Métamorphoses de Phèdre dans la littérature française*, Québec, éditions du Pélican, 1967.
- FUMAROLI, Marc, *Héros et Orateurs. Rhétorique et dramaturgie cornélienne*, Genève, Droz, 1996.
- GRIFFITHS, R., *The Dramatic Technique of Antoine de Montcbrestien, Rhetoric and Style in French Renaissance Tragedy*, Oxford, Clarendon Press, 1970.
- GUICHEMERRE, Roger, *La Tragi-comédie*, Paris, PUF, 1981.
- GUTTIERREZ-LAFFOND, Aurore, *Théâtre et magie dans la littérature dramatique du XVII<sup>e</sup> siècle en France*, Villeneuve d'Ascq, Presses Universitaires du Septentrion, 2003.
- JONDORF, Gillian, *French Renaissance Tragedy : The Dramatic World*, Cambridge University Press, 1990.
- KINTZLER, Catherine, *Théâtre et opéra à l'âge classique. Une familière étrangeté*, Paris, Fayard, 2004.
- KLUCKE, Otto, *Seneca's Einfluss auf Jean de La Pérouse's Médée und Jean de La Taille's Famine ou les Gabéonites*, Grefswald, F.W. Kunike, sans date [1884].
- LANCASTER, Henry Carrington, *A History of French Dramatic Literature in the Seventeenth Century*, Baltimore, the Johns Hopkins Press, 1929-1942 (5 part. en 9 vol.).
- LANSON, Gustave, *Esquisse d'une histoire de la tragédie française*, Paris, Champion, 1927 (éd. revue et corrigée).
- LAZARD, Madeleine, *Le Théâtre en France au XVI<sup>e</sup> siècle*, Paris, PUF, 1980.
- LEBÈGUE, Raymond, *La Tragédie religieuse en France. Les débuts (1514-1573)*, Paris, Les Belles Lettres, 1929.
- LEBÈGUE, Raymond, *La Tragédie française de la Renaissance*, Bruxelles, éditions Office de publicité, 1954 (2<sup>e</sup> éd.).
- LEBÈGUE, Raymond, *Études sur le théâtre français*, [vol. 1 : Moyen-Age, Renaissance, Baroque], Paris, Nizet, 1977.
- LECERCLE, François, *Visible / invisible au théâtre*, édit. François Lecerclle, *Textuel*, n° 36, décembre 1999.
- LOUVAT, Bénédicte, *Théâtre et musique : dramaturgie de l'insertion musicale dans le théâtre français 1550-1680*, Paris, Champion, 2002.
- MARSAN, Jules, *La Pastorale dramatique en France*, Paris, Hachette, 1905.
- MASTROIANNI, Michele, *Le Antigoni sofoclee del cinquecento francese*, Firenze, Leo Olschki, Biblioteca dell'« Archivium Romanicum » 316, 2004.
- REILLY, Mary, *Racine, language, violence and power*, Oxford and Bern, Peter Lang, 2005.
- MOREL, Jacques, *La Tragédie*, Paris, Armand Colin, 1964.
- MOREL, Jacques, *Jean Rotrou, dramaturge de l'ambiguïté*, Paris, Armand Colin, 1968.
- MOREL, Jacques, *Agréables mensonges. Essais sur le théâtre français du XVII<sup>e</sup> siècle*, Paris, Klincksieck, 1991.

- MOUFLARD, Marie-Madeleine, *Robert Garnier. 1545-1590*, La Roche-sur Yon, Imprimerie Centrale de l'Ouest, 1964, 3 vol. [vol. 1, *La Vie*; vol. 2, *L'Œuvre*, vol. 3, *Les Sources*].
- NAUDEIX, Laura, *Dramaturgie de la tragédie en musique, 1673-1764*, Paris, Champion, 2004.
- NEWTON, Winifried, *Le Thème de Phèdre et d'Hippolyte dans la littérature française*, Paris, Droz, 1939.
- NIDERST, Alain, *Le Travail de Racine : essai sur la composition des tragédies de Racine*, Saint-Pierre-du-Mont, Eurédit, 2001.
- PASQUIER, Pierre, *La Mimésis dans l'esthétique théâtrale du XVII<sup>e</sup> siècle. Histoire d'une réflexion*, Paris, Klincksieck, 1995.
- PASQUIER, Pierre, *Le Mémoire de Mabelot*, Paris, Champion, 2005.
- RIBÉMONT, Bernard, *Le Théâtre français du Moyen Âge au XVI<sup>e</sup> siècle*, Paris, Ellipses, 2003.
- RIFFAUD, Alain, *Le Théâtre imprimé 1630-1650*, Le Mans, Matière à dire, 2006, CD-Rom.
- RIFFAUD, Alain, *La Ponctuation du théâtre imprimé au XVII<sup>e</sup> siècle*, Genève, Droz, 2007.
- ROHOU, Jean, *Avez-vous lu Racine ? Mise au point polémique*, Paris, L'Harmattan, 2000.
- SCHERER, Jacques, *La Dramaturgie classique en France*, Paris, Nizet, 1986.
- STONE, Donald Jr., *French Humanist Tragedy, A Reassessment*, Manchester, Manchester University Press, 1974.
- THIROUIN, Laurent, *L'Aveuglement salutaire. Le réquisitoire contre le théâtre dans la France classique*, Paris, Champion, 1997.
- TOBIN, Ronald, *Racine and Seneca*, Chapel Hill, University of North Carolina Press, 1971.
- TOBIN, Ronald, *Jean Racine Revisited*, New York, Twayne Publications, 1999.
- VIALA, Alain, *Le Théâtre en France des origines à nos jours*, Paris, Presses Universitaires de France, « collection premier cycle », 1997.
- VIALLETON, Jean-Yves, *Poésie dramatique et prose du monde. Le comportement des personnages dans la tragédie en France au XVI<sup>e</sup> siècle*, Paris, Champion, 2004.
- WORTH-STYLIANOU, Valérie, *Confidential strategies. The confidant in French tragic drama (1635-1677)*, Genève, Droz, 1999.

## Articles

- BAILBÉ, Jacques, « Ronsard et Robert Garnier », *Ronsard et la Grèce, 1585-1985*, Actes du colloque d'Athènes et de Delphes, 4-7 octobre 1985, édit. Kyriaki Christodoulou, *Recherches*, n° 3, Paris, Nizet, 1988, p. 263-275.
- BARBAFIERI, Carine, « Hercule et Achille, héros français au XVII<sup>e</sup> siècle. De la vraisemblance à l'âge classique », *Information Littéraire*, vol. 60, n° 3, juillet-sept. 2008, p. 43-54.
- BARNETT, Richard-Laurent, « La parole monstrueuse. Essai d'herméneutique racinienne », *Neohelicon*, vol. 33, n° 2, 2006, p. 165-178.
- BEAUDIN, Jean-Dominique, « Observations sur les épîtres liminaires de quelques tragédies françaises du XVI<sup>e</sup> siècle », *Epistulae antiquae II*, Actes du II<sup>e</sup> colloque international, *Le Genre épistolaire antique et ses prolongements*, édit. Léon Nadjó et E. Galloille, Louvain, Peeters, 2002, p. 425-439.
- BÉLANGER, Stéphanie, *L'Épée, le sacrifice et la croix. Figures ébiques du héros dans les tragédies françaises, 1550-1650* (thèse), University of Toronto, 2003.
- BÉLANGER, Stéphanie, « La Troade de Garnier. Destins malheureux et exemples héroïques », *Fantasies of Troy. Classical tales and the social imaginary in medieval and early modern Europe*, édit. Alan Shepard, Toronto, Centre for Reformation and Renaissance Studies, 2004, p. 149-160.
- BERREGARD, Sandrine, « Le spectacle de la mort et le problème des bienséances dans l'*Hypocondriaque* ou le mort amoureux et l'*Hercule mourant* de Rotrou », *PFSCCL*, vol. 33, n° 65, 2006, p. 193-206.
- BIET, Christian, « Le corps dans le droit : enquête sur la personne et le personnage au XVII<sup>e</sup> siècle », *Le Corps au XVII<sup>e</sup> siècle*, éd. cit., p. 343-359.

- BOLD, Stephen C., « The anxiety of Senecan influence in Racine, or Phèdre in the labyrinth », *The Romanic Review*, vol. 92, 2001, p. 417-432.
- BRUNEL, Magali, « L'évolution de la pratique des stances théâtrales. Un chemin de traverse du baroque vers le classicisme », *Œuvres et Critiques*, vol. 32, n° 32, 2007, p. 121-134.
- CAIGNY, Florence de, « Narration ou mise en scène ? Héritage et transformation des crimes sénéquiens (1634-1642) », *Réécriture du crime : l'acte sanglant sur la scène (XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles)*, Actes des journées d'études organisées par le Groupe de Recherche de l'Antiquité aux Lumières, 12 juin 2004 - 27 novembre 2004, *Littératures Classiques*, n° 67, automne 2009, p. 85-100.
- CAIGNY, Florence de, « Galanterie et grand genre : le portrait d'Hercule dans la tragédie de la fin du XVII<sup>e</sup> siècle », dans *Figures de différents caractères, de La Bruyère à Chardin*, Université de Valenciennes, 30 novembre-1<sup>er</sup> décembre 2006, publié dans *Watteau : au confluent des arts*, édit. Carine Barbaferi et Chris Rauseo, Valenciennes, Presses Universitaires de Valenciennes, 2009, p. 483-498.
- CAIGNY, Florence de, « Les Octavie de Roland Brisset (1590) et de Regnault (1599) : une lecture contemporaine de la figure de Néron », *Figures du tyran antique au Moyen Âge et à la Renaissance. Caligula, Néron et les autres*, édit. par Denis Bjaï et Silvère Ménégaldo, Paris, Klincksieck, 2009, p. 233-256.
- CAIGNY, Florence de, « Sénèque dramaturge apparaît-il de "mauvais goût" ? », *L'Invention du mauvais goût à l'âge classique*, édit. par Jean-Christophe Abramovici et Carine Barbaferi, à paraître en 2011.
- CIVARDI, Jean-Marc, « Bibliographie critique des querelles théâtrales en France au XVII<sup>e</sup> siècle », *Littératures Classiques*, n° 59, été 2006, p. 193-221.
- CIVARDI, Jean-Marc, « Rotrou et l'Antiquité », *Information littéraire*, vol. 59, n° 3, juillet-septembre 2007, p. 3-11.
- COURTÈS, Noémie, « *Sit Medea ferox invictaque*. Modèle et contre-modèle de la vengeance féminine au XVII<sup>e</sup> siècle », *PFSCS*, vol. 33, n° 65, 2006, p. 431-446.
- DALLA VALLE, Daniela, « Polinice nella Thebaïde de Robelin », *Per Antigone. Vittorio Alfieri nel 250° anniversario della nascita*, Atti del Convegno di Studi, Torino, 25-26 février 1999, a cura di Paola Trivero, Turin, DAMS, 2002, p. 55-67.
- DALLA VALLE, Daniela, « Ombres et furies dans les tragédies italiennes et françaises du XVI<sup>e</sup> siècle consacrées à Phèdre et Hippolyte », in *Dramaturgies de l'ombre*, édit. cit., p. 69-84.
- DANDREY, Patrick, « Molière et Racine : un théâtre d'anatomie ? », *C.A.I.E.F.*, n° 55, mai 2003, p. 437-262.
- DANDREY, Patrick, « Catharsis et mélancolie : l'imaginaire du 'corps écrivain' entre l'automne de la Renaissance et le zénith du classicisme », *Le Corps au XVII<sup>e</sup> siècle*, édit. cit., p. 31-47.
- DASSONVILLE, Michel, « Une tragédie lyrique ? Pourquoi pas ? », *Saggi e ricerche sul teatro francese del Cinquecento*, Florence, Olschki, 1985, p. 1-15.
- DECLERCQ, Gilles, « L'identification des genres oratoires en tragédie française du XVII<sup>e</sup> siècle (*Iphigénie, Cinna*) », *Theatrum mundi...*, édit. cit., p. 119-238.
- DELMAS, Christian, « L'unité du genre tragique au XVII<sup>e</sup> siècle », *Littératures classiques*, n° 16, 1992, p. 103-123.
- DELMAS, Christian, « Le mythe dans le théâtre classique, entre nature et culture », *Mythe et histoire dans le théâtre classique. Hommage à Christian Delmas*, édit. cit. p. 169-177.
- DOIRON, Norman, « La démesure et l'indicible », *Littératures Classiques*, n° 25, automne 1995, p. 57-76.
- DOBBINS, Franck, « Music in French Theater », *Early Music History, Studies of Medieval and Early Music*, vol. 13, 1994, p. 103-121.
- DOBBY-POIRSON, Florence, « La laideur tragique. Étude de la laideur physique dans la tragédie renaissante, de Jodelle à Montchrestien », *Propos sur les Muses et la laideur I : Figurations et défigurations de la beauté (d'Homère aux écrivains des Lumières)*, édit. Marie-Dominique Legrand et Lilane Picciola, Nanterre, Université de Paris X Nanterre, 2001, p. 125-141.

- DOTOLI, Giovanni, « Inventer l'écriture théâtrale. Le rôle des préfaces avant *Le Cid* », *Théâtre de cour, théâtre de ville, théâtre de rue*, Actes du Colloque international, 26-28 novembre 1998, Maison de la Recherche Université de Lille III et Villa Mont-Noir, édit. Robert Horville, Olinda Keiman, Godeleine Logez, Villeneuve d'Ascq, Université Charles-de-Gaulle-Lille III, 2001, p. 19-28.
- ÉMELINA, Jean, « La mort dans les tragédies de Garnier », *Comédie et tragédie*, Collection « Traverses », n° 1, 1998, p. 321-334.
- FERRARI, Silvio, « Les chœurs d'Hippolyte et la dialectique entre tragique et lyrisme », *Tragedia e sentimento del tragico nella letteratura francese del Cinquecento*, *Studi Letteratura francese*, vol. 232, n° 18, 1990, p. 83-97.
- FORESTIER, Georges, « Illusion comique et illusion mimétique : l'enjeu de l'affrontement Corneille-d'Aubignac », *PFSC*, vol. 11, n° 21, 1984, p. 377-389.
- FORESTIER, Georges, « Du côté du plaisir : la naissance de la critique dramatique moderne au XVII<sup>e</sup> siècle », *Storiografia della critica francese nel Seicento in Francia*, Paris, Nizet, 1986, p. 13-28.
- FORESTIER, Georges, « Imitation parfaite et vraisemblance absolue. Réflexions sur un paradoxe classique », *Poétique*, n° 82, avril 1990, p. 191-203.
- FORESTIER, Georges, « De la modernité anti-classique au classicisme moderne. Le modèle théâtral (1628-1634) », *Littératures Classiques*, n° 19, automne 1993, p. 87-128.
- FORESTIER, Georges, « Le merveilleux sans merveilleux, ou du sublime au théâtre », *Les Voies de la création littéraire au XVII<sup>e</sup> siècle*, dans *XVII<sup>e</sup> siècle*, n° 182, janvier-mars 1994, p. 95-105.
- FORESTIER, Georges, « D'une poétique politique : *La Pratique du théâtre* de l'abbé d'Aubignac ou la rationalité absolue de la représentation classique », *Inventaire, lecture, invention. Mélanges de critique et d'histoire littéraires offerts à Bernard Beugnot*, Montréal, éditions Paragraphes, 1999, p. 229-246.
- FORESTIER, Georges, « Du spectacle au texte. Les pratiques d'impression du texte de théâtre au XVII<sup>e</sup> siècle », *Du spectateur au lecteur. Imprimer la scène aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles*, édit. par Larry F. Norman, Philippe Desan, Richard Strier, Fasano, Schena / Paris, Presses Universitaires de Paris-Sorbonne, 2002.
- FORESTIER, Georges, « Présence et lieux de la méditation dans les tragédies françaises de la Renaissance des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles », *La Méditation au XVII<sup>e</sup> siècle. Rhétorique, art, spiritualité*, Paris, Champion, 2006, p. 157-180.
- FORESTIER, Georges, « Devoir et passion dans la tragédie française, de Chimène à Phèdre », *Liber amicorum. Mélanges sur la littérature antique et moderne à la mémoire de Jean-Pierre Néraudau*, édit. Franck Lestringant, Bertrand Néraudau, Danielle Porte et Jean-Claude Ternaux, Paris, Champion, 2005, p. 233-251.
- FRAPPIER, Louise, *La Topique du sacré et les passions dans la tragédie française du XVI<sup>e</sup> siècle*, Thèse Université de Montréal, 2003.
- FRAPPIER, Louise, « Sénèque revisité. La topique de la Fortune dans les tragédies de Garnier », *Études Françaises*, vol. 44, n° 2, 2008, p. 69-83.
- FUMAROLI, Marc, « Rhétorique et dramaturgie : le statut du personnage dans la tragédie cornélienne », *Revue d'Histoire du Théâtre*, XXIV, 1972, p. 223-250. Article repris dans *Héros et Orateurs. Rhétorique et dramaturgie cornélienne*, Genève, Droz, 1996, p. 288-322.
- FUMAROLI, Marc, « Héroïsme cornélien et création littéraire sous le règne d'Henri IV et de Louis XIII », Colloque Strasbourg 1972, Paris, 1974, p. 53-76. Repris dans *Héros et orateurs*, sous le titre « L'héroïsme cornélien et l'éthique de la magnanimité », p. 323-349.
- FUMAROLI, Marc, « Entre Athènes et Cnossos : les dieux païens dans *Phèdre* », *RHLF*, n° 93, mars-avril 1993, p. 172-190.
- GARNIER, Bruno, « Corps et rite sacrificiel dans la tragédie française du XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles. L'exemple de la fable de Polyxène », *Souillure et pureté. Le corps et son environnement culturel*, Actes du colloque organisé à Corte, 22-23 oct. 1999, édit. Jean-Jacques Vincensini, Paris, Maisonneuve et Larose, 2003, p. 175-193.



- GAROFALO, Elena, « Forme majeure et forme mineure de l'écriture tragique. Le raisonnement sentencieux chez Corneille et Racine », *Littératures Classiques*, n° 51, été 2004, p. 91-103.
- GÉNÉTIOT, Alain, « Lyrisme galant et amour tragique chez Racine », *Cahiers de Littérature française IV, Racine*, octobre 2006, p. 21-41.
- GIORGI, Giorgetto, « Les théoriciens italiens et les remarques de Corneille sur le roman et les différences entre le théâtre et le roman », *PFSC*, vol. 30, 2008, p. 73-83.
- GROSPERRIN, Jean-Philippe, « Furies de théâtre. Mythologie et dramaturgie des "fureurs" dans la tragédie classique », *Mythe et histoire dans le théâtre classique. Hommage à Christian Delmas*, édit. cit., p. 261-281.
- GROSPERRIN, Jean-Philippe, « Phèdre, fable fatale. Sur l'art des "couleurs" dans la tragédie mythologique (1677-1733) », dans *Poétique de la pensée. Études sur l'âge classique et le siècle philosophique. En hommage à Jean Dagen*, édit. Béatrice Guion, Maria Susana Seguin, Sylvain Menant et Philippe Sellier, Paris, Champion, 2006, p. 419-436.
- GRUNIG, Blanche-Noëlle, « La représentation théâtrale ou le pouvoir du verbal. Sur l'exemple de tragédies classiques françaises et de tragédies d'Eschyle », *Pratiques*, n° 119-120, décembre 2003, p. 101-107.
- GUICHEMERRE, Roger, « Statisme ou mouvement dans le théâtre français du XVII<sup>e</sup> siècle », *Statisme et Mouvement au théâtre*, Actes du colloque organisé par le Centre de Recherche sur l'Histoire du Théâtre, Université Paris IV, 17-19 mars 1994, édit. Michel Autrand, Poitiers, Université de Poitiers, « La Licorne », 1995, p. 45-50.
- GUTIERREZ-LAFFOND, Aurore, « Les débuts de Boyer. Des affaires diocésaines d'Albi à une carrière d'auteur dramatique à Paris », *RHLF*, n° 103, 2008, p. 37-50.
- GUTLEBEN, Muriel, « Faste et pompe, monstre et sublime dans *Médée* de Corneille et *Phèdre* de Racine », *PFSC*, vol. 27, n° 52, 2000, p. 153-161.
- HABERT, Mireille, « La réécriture théâtre du mythe de Jason et Médée chez Pierre et Thomas Corneille, la « griserie du spectaculaire ? », *La Plume du Phénix. Réécritures au théâtre*, édit. par Marie-Claude Hubert, Aix-en-Provence, Publication de l'Université d'Aix-en-Provence, 2003, p. 55-91.
- HACHE, Sophie, « Tragédie et opéra, entre théorie et pratique. Longepierre et La Motte. », *Littératures Classiques*, n° 52, automne 2004, p. 303-313.
- HÉNIN, Emmanuelle, « Plaisir des larmes et plaisir de la représentation. D'un paradoxe à l'autre. », *Poétique*, n° 151, septembre 2007, p. 289-309.
- HORVILLE, Robert, « La vraisemblance dans le théâtre du XVII<sup>e</sup> siècle : un jeu complexe et contradictoire de coïncidences », *Storiografia della critica francese nel seicento in Francia, Quaderni del seicento francese*, n° 7, 1986, p. 31-43.
- HOWE, Alan, « The Dilemma Monologue in Pre-Cornelian French Tragedy (1550-1610) », *En marge du classicisme. Essays on the French Theatre From The Renaissance To The Enlightenment*, édit. Alan Howe et Richard Waller, Liverpool University Press, 1987, p. 27-63.
- HUBERT, Judd D., « Corneille et le mélange des genres », *PFSC*, vol. 25, n° 48, 1998, p. 225-231.
- KINTZLER, Catherine, « La représentation de la violence sur la scène classique. L'exemple de l'opéra merveilleux », *La Violence, Représentations et ritualisations*, édit. Myriam Watthée-Delmotte, Paris, L'Harmattan, 2002, p. 213-224.
- KRAUSE, Virginia, « Le sort de la sorcière. Médée de Corneille. », *PFSC*, vol. 30, n° 58, 2003, p. 41-56.
- KUKULKA-WOJTASIK, Anna, « Autour de Montaigne et "ses précepteurs domestiques" Marc Antoine Muret et George Buchanan. Le théâtre scolaire en France et en Pologne au XVI<sup>e</sup> siècle d'après des exemples choisis », *Études médiévales*, n° 7, 2005, p. 266-273.
- LANSON, Gustave, « Études sur les origines de la tragédie classique française en France », *RHLF*, tome 10, 1903, p. 177-231 et 413-436.
- LANSON, Gustave, « L'idée de la tragédie en France avant Jodelle », *RHLF*, tome 11, 1904, p. 541-585.

- LAPP, John, « Racine est-il sénéquien ? », *Les Tragédies de Sénèque et la Renaissance*, édit. cit., p. 127-138.
- LARDON, Sabine, « Le syncrétisme pagano-chrétien dans *Les Juives* de Garnier, La Bible et Sénèque », *Franco-Italica*, n° 24-26, 2004, p. 183-198.
- LAZARD, Madeleine, « Le théâtre français de la Renaissance : état des questions », *Théâtre et Spectacles hier et aujourd'hui*, Paris, éditions du CTHS, 1991, p. 35-47.
- LEBÈGUE, Raymond, « Christianisme et libertinage chez les imitateurs de Sénèque », *Les Tragédies de Sénèque et le théâtre de la Renaissance*, éd. cit., p. 87-94.
- LICHA-ZINCK, Alexandra, « La vengeance, une vertu dramatique dans la construction du caractère féminin tragique au XVII<sup>e</sup> siècle ? », *PFSC*, vol. 33, n° 65, 2006, p. 458-468.
- LOUVAT-MOLOZAY, Bénédicte, « De l'oracle de tragédie comme procédé dramaturgique. L'exemple de Corneille », *Mythe et histoire dans le théâtre classique. Hommage à Christian Delmas*, éd. cit., p. 395-416.
- LOUVAT-MOLOZAY, Bénédicte, « La tragédie de Rotrou au carrefour des genres dramatiques », *Le Théâtre de Rotrou*, édit. Pierre Pasquier, *Littératures classiques*, n° 63, p. 61-70.
- LYONS, John D., « Tragedy comes to Arcadia. Corneille's Médée », dans *Theatrum mundi*, éd. cit., p. 198-205.
- LYONS, John D., « Racine à l'œuvre », *Critique*, n° 63, 2007, p. 345-356.
- MARTIN, Emmanuel, « L'intertexte baroque du "récit de Thémène", ou la beauté du leurre », *L'Autre et le même. Pratiques de réécritures*, édit. Chantal Foucrier et Daniel Mortier, Rouen, Presses Universitaires de Rouen, 2001.
- MASTROIANNI, Michele, « Garnier e Rotrou a Tebe. Ricomposizione barocca di un nucleo tragico classico », *Per Antigone. Vittorio Alfieri nel 250° anniversario della nascita. Convegno di studi*, Torino, 25-26 février 1999, a cura di Paola Trivero, Turin, DAMS, 2002, p. 33-54.
- MASTROIANNI, Michele, « Le monologue de Hémon dans l'*Antigone* de Garnier. Traitement maniériste d'un mythe tragique classique », *Perspectives franco-italiennes. Séminaires du CEFI 2000-2002*, édit. Luca Badini Confalonieri, Rome, Aracne, 2005, p. 15-21.
- MAZOUER, Charles, « La vision tragique de Robert Garnier dans *Hippolyte*, *La Troade* et *Antigone* », *Tragedia e sentimento del tragico nella letteratura francese del Cinquecento*, *Studi Letteratura francese*, n° 232, XVIII, 1990, p. 72-82.
- MAZOUER, Charles, « Robert Garnier, poète de théâtre : Statisme et mouvement dans *Les Juives* », dans *Statisme et mouvement au théâtre*, Actes du colloque organisé par le Centre de Recherche sur l'histoire du théâtre, Université Paris IV, 17-19 mars 1994, édit. Michel Autrand, Poitiers, Université de Poitiers, « La Licorne », 1995, p. 37-44.
- MAZOUER, Charles, « Vingt ans de recherches sur le théâtre du XVI<sup>e</sup> siècle. Première partie : le théâtre sérieux », *Nouvelle Revue du XVI<sup>e</sup> siècle*, n° 16/2, 1998, p. 301-325.
- MAZOUER, Charles, « Le dernier Boyer, d'*Agamemnon* à *Judith* (1680-1695) », *Littératures Classiques*, n° 52, automne 2004, p. 49-60.
- MAZOUER, Charles, « Théâtre et religion dans la seconde moitié du XVI<sup>e</sup> siècle (1550-1610) », *Studi francesi*, LX, 2006, p. 295-304.
- MIERNOWSKI, Jean, « Le plaisir de la tragédie et la haine de soi. Le cas de *La Thébaïde*, de Racine », *Poétique*, n° 134, avril 2003, p. 207-221.
- MILLET, Olivier, « L'ombre dans la tragédie française (1550-1640), ou l'enfer sur la terre », *Tourments, doutes et ruptures dans l'Europe des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles*, Actes du Colloque organisé par l'Université de Nancy, 25-27 novembre 1993, édit. Jean-Claude Arnould, Pierre Demarolle et Marie Roig Miranda, Paris, Champion, 1995, p. 163-177.
- MILLET, Olivier, « De l'erreur au péché : la culpabilité dans la tragédie humaniste du XVI<sup>e</sup> siècle », *La Culpabilité dans la littérature française, Travaux de Littérature*, vol. VIII, 1995, p. 57-73.
- MILLET, Olivier, « La tragédie humaniste de la Renaissance (1550-1580) et le sacré », *Le Théâtre et le sacré*, édit. Anne Bouvier Cavoret, publications du Laboratoire « Théâtres, Langues, Sociétés », Paris, Klincksieck, 1996, p. 71-94.

- MILLET, Olivier, « La représentation du corps souffrant dans la tragédie humaniste et baroque (1550-1630) », *Par Ta Colère nous sommes consumés. Jean de La Taille, auteur tragique*, édit. cit., p. 87-100.
- MILLET, Olivier, « Faire parler les morts. L'ombre prototypique comme prosopopée dans les tragédies françaises de la Renaissance », *Dramaturgies de l'ombre*, édit. cit., p. 85-100.
- MILLET, Olivier, « Voix d'auteur, voix du peuple ? L'identité et le rôle du chœur dans les tragédies françaises de la Renaissance à la lumière des interprétations humanistes de "l'Art Poétique" d'Horace », *Romanistische Zeitschrift für Literaturgeschichte*, n° 30, 2006, p. 85-98.
- MINEL, Emmanuel, « Trois parallèles de Corneille et Racine dans les années 1680-1690 : Longepierre (1686), La Bruyère (1688, 89, 91) et Fontenelle (1693) », *PFSCS*, vol. 27, n° 52, 2000, p. 189-200.
- MOREL, Jacques « *L'Hercule sur l'Œta* de Sénèque et les dramaturges français », *Les Tragédies de Sénèque et le théâtre de la Renaissance*, édit. cit., p. 95-111.
- MORTGAT-LONGUET, Emmanuelle, « Aux origines du parallèle Racine / Corneille », *Jean Racine 1699-1999*, éd. cit., p. 703-717.
- NIDERST, Alain, « Thésée dans le théâtre français de Garnier à La Fosse », *Le Héros légendaire sur les scènes du théâtre et de l'Opéra*, Actes du 9<sup>e</sup> colloque international, Paris / Aix-les-Bains, 20-26 octobre 1999, édit. Irène Mamczarz, préface de Jean Mesnard, Firenze, Olschki, 2001.
- NIDERST, Alain, « Le corps tragique chez Racine et ses rivaux », *Le Corps au XVII<sup>e</sup> siècle*, éd. cit., p. 265-270.
- NORMAN, Larry F., « Tragic violence in performance and print illustration. From Monlégou's *Thyeste* to Corneille and Racine », *Intersections*, Actes du 35<sup>e</sup> congrès annuel de la North American Society for Seventeenth-Century French Literature, édit. par Faith E. Beasley et Kathleen Wine, Tübingen, Gunter Narr Verlag, 2005, p. 143-156.
- O'HARA, Stephanie, « Family ties. Death by poison in *La Mort de Mithridate* and *Thyeste* », *Relations and relationships in seventeenth-century French literature*, Actes du 36<sup>e</sup> congrès annuel de la North American Society for Seventeenth-Century French Literature, Portland State University, 6-8 mai 2004, édit. Jennifer R. Perlmutter, Tübingen, Gunter Narr Verlag, 2006, p. 331-341.
- PASQUIER, Pierre, « Le héros tragique cornélien dans les *Discours* de 1660, ou comment "s'accommoder avec Aristote" », *Littératures Classiques*, n° 32, janvier 1998, p. 77-89.
- PAVESIO, Monica, « Une interprétation chrétienne du mythe d'Hercule dans le théâtre français du début du XVII<sup>e</sup> siècle. *Hercule* de Prévost », *Franco-Italica*, n° 25-26, p. 233-243.
- PAVESIO, Monica, « Letteratura e teatro nel primo Seicento francese. Il teatro di Prévost », *Perspectives franco-italiennes. Séminaires du CEFI 2000-2002*, édit. Luca Badini Confalonieri, Roma, Aracne, 2005, p. 301-311.
- PINEAU, Joseph, « Un jeune dramaturge qui se dit angevin : Pierre Guérin de la Pinelière », *Revue d'Histoire du Théâtre*, n° 169-170, 1991, p. 85-94.
- POULOUIN, Claudine, « Corneille, père de la scène française. La théorisation de la supériorité de Corneille par Fontenelle », *XVII<sup>e</sup> siècle*, n° 66, octobre 2004, p. 735-746.
- PURKIS, Helen H. C., « Chœurs chantés ou parlés dans la tragédie française au XVI<sup>e</sup> siècle ? », *BHR*, vol. XXII, 1960, p. 294-301.
- REILLY, Mary, « Infernal vision. Death and the afterlife in Racinian tragedy », *Nottingham French Studies*, vol. 52, n° 2, Autumn 2003, p. 1-11.
- RICŒUR, Paul, « Culpabilité tragique et culpabilité biblique », *Revue d'histoire et de philosophie religieuse*, Strasbourg, 1953, p. 285-307, repris dans *Par Ta Colère, nous sommes consumés. Jean de La Taille auteur tragique*, Paradigme, Orléans, 1998, p. 153-173.
- RYAN, Angela, « "...ou d'elle ou de deux rois". La *Médée* de Corneille et la bienséance dans les représentations du pouvoir et de l'absolutisme royaux », *PFSCS*, vol. 33, n° 64, 2006, p. 47-59.
- SOARE, Antoine, « La rencontre de Phèdre et d'Hippolyte de Sénèque à Racine », *Études Françaises*, vol. 54, n° 2, 2008, p. 119-135.

- SPRIET, Stella, « Un Céladon dans un univers cornélien. Galanterie et politique dans les tragédies de Boyer », *Le Théâtre, le roman et la poésie à l'âge classique*, William Books et Rainer Zainer éditeurs, Oxford, 2007, p. 287-300.
- STEGMANN, André, « La Médée de Corneille », *Le Théâtre de Sénèque et le théâtre de la Renaissance*, édit. cit., p. 113-125.
- SWEETSER, Marie-Odile, « Refus de la culpabilité : Médée et Corneille », *La Culpabilité dans la littérature française, Travaux de Littérature*, vol. VIII, 1995, p. 113-123.
- SWEETSER, Marie-Odile, « Corneille et Racine dramaturges, au-delà de la polémique et de la rivalité », *PFSC*, vol. 27, n° 52, 2000, p. 251-267.
- TIN, Louis-Georges, « Épopée et tragédie en France, au tournant du XVI<sup>e</sup> siècle et du XVII<sup>e</sup> siècle », dans *L'Épopée et ses modèles de la Renaissance aux Lumières*, Actes du colloque international du Centre de recherche sur la transmission des modèles littéraires et esthétiques de l'Université de Reims (16-18 mai 2001), édit. Franck Greiner et Jean-Claude Ternaux, Paris, Champion, 2002, p. 127-138.
- TOBIN, Ronald W., « Le secret de Phèdre », *Cahiers de Littérature française IV, Racine*, octobre 2006, p. 175-180.
- TOBIN, Ronald W., « Le secret dans les tragédies de Racine », *RHLF*, vol. 107, n° 4, 2007, p. 887-902.
- WIERENGA, Lambertus, « *La Troade* et *Les Juifves*, de Robert Garnier. Étude de technique dramatique », *Neophilologus*, n° 55, 1971, p. 375-386.
- ZEPPA DE NOLVA, Claude, « Tragédie italienne et française au XVI<sup>e</sup> siècle », *Revue des études italiennes*, vol. 2, n° 3, 1937, p. 189-201.